

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION... COSTA, 2
ADMINISTRACION...
TALLERES...
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS:
REDACCION... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACION... 2422

Año IX

Zaragoza - Sábado, 9 de septiembre de 1933

Núm. 2.450

MOMENTO DE TRANSCENDENCIA NACIONAL

El señor Azaña planteó la crisis y dió una nota explicativa de la decisión del Gobierno

Tras preguntas que hizo el jefe del Estado dieron motivo a la renuncia del Gabinete.-Dos Consejos, uno en la Presidencia del Consejo y otro en Palacio.-Las consultas dieron la sensación de que estaban agotadas las posibilidades y las responsabilidades ministeriales.-El señor Lerroux dijo que sólo admite el Poder con el decreto de disolución de las Cortes y que el proyecto de ley de Arrendamientos lo convertirá en realidad mediante decreto

La dimisión del Gobierno y la supervivencia de las Cortes

Ya ha surgido la crisis que se ventaba. Ahí está el Gobierno Azaña ostentando el título de dimisionario, doblada la firmeza con que, hace pocas horas, su jefe aseguraba que no ocurriría acontecimiento político alguno. Pero la derrota del bloque ministerial en las elecciones del pasado domingo, derrota que fué el punto de partida del discurso del señor Lerroux en la Cámara, auguraba, pese a todas las seguridades que daba el señor Azaña, el planteamiento de la cuestión de confianza ante el presidente de la República. Y fué ayer cuando, de hecho, quedó planteada la crisis total. Inmediatamente el señor Alcalá Zamora abrió el período de consultas. Y acudieron a Palacio los representantes de los diversos partidos políticos parlamentarios, para ser conocida su opinión por el jefe del Estado, y en el día de hoy han de proseguir las consultas.

Desconocido, pues, a estas horas el criterio del presidente de la República, que ha de oír todavía a significados políticos, es más que aventurado lanzarse por la pendiente de las predicciones y empedrar ésta de comentarios que prejuzguen la solución.

Pero no es sino justa expresión de un criterio el desear fervientemente que esa solución signifique ir rápidamente a rectificar ese decantado "estilo" que ha impreso a la política el Gobierno que acaba de dimitir. Y no sólo el Gobierno, sino las propias Cortes, cuya supervivencia tiene que terminar inmediatamente si de verdad se quiere emprender la labor constructiva

El Consejo de ministros

CUANDO LLEGABAN A LA PRESIDENCIA

MADRID. — A las once de la mañana comenzaron a llegar a la Presidencia los ministros para reunirse en Consejo.

El último fué el de Estado, señor de los Ríos, a quien los periodistas interrogaron si sería largo el Consejo.

—Posiblemente, sí—contestó.

Los informadores insistieron preguntando si el Consejo tendría transcendencia.

—Tanto como transcendencia—dijo—es posible.

El ministro de Industria dijo que desconocía las gestiones que anoche realizaron los ministros, pues él se acostó temprano.

—Ahora me entero—dijo. Concedió importancia al Consejo. Se negó a hacer vaticinios.

Llegaron juntos los señores Domingo y Barnés, y extrañados por la concurrencia de periodistas exclamaron:

—¡Vemos mucha gente aquí!

que el país viene aguardando desde hace mucho tiempo.

Quiere decirse que la solución de la crisis tiene que llevar aparejado no sólo el cambio de Gobierno, sino también la disolución del actual Parlamento, cuyo perfil, indudablemente, no responde al estado de opinión presente. Es preciso ir a unas elecciones generales que recojan el verdadero sentir nacional en esta hora, que plasmen las aspiraciones de la mayoría del país, no favorables, indudablemente, a los extremos a que se llevan los avances legislativos, para entornarlos por vía de moderación, con un espíritu ancho y moderno, desde luego, pero sin sectarismos angostos ni intransigencias feroces, que en una nación del carácter de la nuestra no hacen sino engendrar odios estériles.

Estimamos que es imprescindible la disolución del Parlamento en el plazo más breve posible, y éste es, a nuestro juicio, el punto más interesante de la crisis que se tramita. Crisis que acaso corresponde más al Parlamento que al propio Gobierno y que puede ser nuncio de elecciones generales que es, en definitiva, lo que de verdad ansia la nación para expresar claramente, concretamente, cómo piensa acerca del rumbo que debe darse a la política española.

Este es el aspecto verdaderamente transcendental del momento político. Y el que la gente espera con mayor impaciencia. Gobierno de concentración, gobierno homogéneo, lo que sea, pero con facultades para convocar cuanto antes a unas elecciones generales que sean expresión fiel de la voluntad del país.

—Por la importancia del Consejo—les contestaron.

—Se la darán ustedes...

—Se la da el Gobierno—insistieron los reporteros.

Como vieron que el señor Domingo llevaba cartera le dijeron que sus compañeros no la habían llevado. Y el ministro exclamó:

—¡Qué optimistas!

Dijo el ministro de la Gobernación al ver a los periodistas:

—¡Caramba! Sólo faltan los fotógrafos.

Le preguntaron si después del Consejo habría otro en Palacio.

—Lo ignoro—contestó.—Después de este Consejo lo verán ustedes.

También se sorprendió el ministro de Marina al ver tanto periodista.

Los reporteros le preguntaron si el Consejo sería breve.

—Yo sólo traigo unas notas de presupuestos y ascensos—contestó.

—¿Tendrán ustedes que ir luego a Palacio?

—¿Para qué—exclamó, extrañado, el señor Companys.



Don Manuel Azaña ha presentado la dimisión del Gobierno. Una nota explicativa dada a la Prensa acusa el criterio del presidente dimisionario. ¿Quién le sustituirá? ¿O nuevamente será jefe del Gobierno? He aquí los interrogantes que, al fin de esta intensa jornada política, quedan en el ambiente, en espera de que el nuevo día signe las respuestas.

El señor Viñuales dijo a los informadores:

—¡Qué amenazadores! Nada, nada, despacho ordinario.

A las doce menos diez llegó el señor Azaña y le preguntaron los periodistas si sería breve el Consejo.

—No puedo decirlo—contestó—porque ignoro qué tendrán que hablar los ministros.

VISITA DE UN DIPUTADO VALENCIANO

El diputado valenciano señor Yus llegó a la Presidencia poco después de haberse reunido el Consejo, pues deseaba ver a los ministros de Hacienda y de Obras Públicas.

Deseaba el diputado la aprobación con urgencia del crédito de diez y siete millones y medio de pesetas para la Siderúrgica de Sagunto, pues los ánimos están muy excitados por creer que se trata de una maniobra de los Altos Hornos de Vizcaya para hundir definitivamente la factoría levantina.

El señor Viñuales le dijo que el asunto estaba ya resuelto.

Pidió el señor Yus que el asunto fuese llevado a las Cortes esta misma tarde.

El señor Prieto hizo un gesto y dijo que no le parecía que pudiera hacerse.

—¿Es que hay crisis?—preguntó el señor Yus.

El ministro de Obras contestó:

—Probablemente. Temo que hoy no haya sesión.

Insistió el señor Yus en que se ocuparán del proyecto, y el señor Prieto le dijo que aunque hubiese crisis se aprobaría, pues se trata de un proyecto razonable.

SALE EL PRESIDENTE. — A PALACIO

A la una y media de la tarde salió el señor Azaña, acompañado de su ayudante, señor Menéndez.

—Hasta luego—dijo sonriendo a los periodistas.

—¿Va usted a Palacio?—le preguntaron.

Contestó afirmativamente.

SALIDA DE LOS CONSEJEROS

Paulatinamente salieron los ministros.

No fué posible lograr de ellos manifestación alguna.

Su reserva alcanzó límites de impenetrabilidad.

Sólo dijeron que todos ellos se dirigían a Palacio.

EN PALACIO. — PALABRAS DEL SEÑOR COMPANYS

A las dos menos veinte entraba el señor Azaña en Palacio.

Pasó rápidamente entre los periodistas y se dirigió a las habitaciones del presidente.

Llegaron pocos minutos más tarde los restantes ministros, y todos ellos, como al salir de la Presidencia,

se abstuvieron de hacer manifestaciones.

Sólo el señor Companys dijo:

—Nuestra presencia aquí lo dice todo.

Seguidamente quedaron reunidos bajo la presidencia del jefe del Estado.

A las dos cuarenta salió el señor Azaña.

Los periodistas le rodearon, y aquél se limitó a decirles:

—El Gobierno está en crisis. Ahora me traslado al Ministerio de la Guerra, donde facilitaré una nota explicativa.

Marchó y los ministros tomaron rápidamente los automóviles, y sin hablar con nadie desaparecieron en pocos segundos.

Se rezagó unos momentos el señor de los Ríos, al que preguntaron los informadores si la crisis sería larga.

—Esto no lo puedo saber yo—contestó.—Tampoco sé el número de consultas que evacuará el presidente de la República. En este momento queda con el secretario haciendo la nota, señalando el orden en que serán llamadas a Palacio las personas a quienes se ha de consultar.

QUIENES REDACTARON LA NOTA

El señor Prieto fué con el señor Azaña al Ministerio de la Guerra para redactar la nota que habían de facilitar a la Prensa.

El planteamiento de la crisis

COMUNICACION A LAS CORTES

Apenas llegó a Guerra el señor Azaña avisó telefónicamente al presidente de las Cortes de que la crisis estaba planteada, añadiendo que enviaba una comunicación oficial para que diese cuenta de ella al abrirse la sesión.

LA NOTA EXPLICATIVA DE LA CRISIS. — TRES PREGUNTAS Y TRES RESPUESTAS

A las tres de la tarde facilitó el señor Azaña esta nota explicativa de la crisis:

"En el Consejo celebrado el jueves en Palacio el señor Azaña dijo al presidente de la República que el Gobierno había examinado los

antecedentes y circunstancias de las elecciones de vocales del Tribunal de Garantías, estimando, en conclusión, que no puede admitirse ni el hecho de haber padecido la derrota ni que la tesis de aquellas elecciones ponga cada vez en tela de juicio la permanencia de un Ministerio.

El Gobierno funda su parecer en la naturaleza y fines del Tribunal, absteniéndose por ello de intervenir en la elección.

No obstante el Gobierno, que siente quebranto de su autoridad, necesita el robustecimiento total para seguir en sus funciones aunque las Cortes le han ratificado su confianza frente a una importante oposición.

†
EL SEÑOR
DON ANTONIO ARANDA GUIA

COMISARIO DE POLICIA DE TERCERA CLASE
Falleció ayer, 8 de septiembre, a los 55 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Baltasara Garcia; hermano, don Aniceto; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, sábado, a las once, desde la casa mortuoria, Sevilla, 5, al Cementerio de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

No se reparten esquelas.
Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1.798

ción de algunos grupos republicanos.

Consecuentemente, el Gobierno necesita ahora un acto demostrativo de la confianza del jefe del Estado, para que lo realice si lo tiene a bien o, en caso contrario, abra las consultas.

El presidente del Consejo pone su cargo a disposición del presidente de la República.

S. E. manifestó que antes de resolver sobre la cuestión planteada necesitaba conocer la respuesta de los ministros a tres preguntas:

Primera. ¿Estiman que están quebrantados el Gobierno y la mayoría que lo apoya?

Segunda. La constitución de este Gobierno, ¿facilitaría o impediría la coalición electoral republicana, cuya conveniencia defendió en su último discurso el presidente del Consejo?

Tercera. ¿Es este Gobierno el que más conviene para afrontar las elecciones próximas?

El Gobierno considera que en tanto subsista como tal forma una unidad política y solidaria debe hablar por él solamente el jefe del Gobierno. Los ministros, individualmente, podrán saber si deben opinar sobre el tema político planteado por el presidente de la República una vez abiertas las consultas y requeridos personalmente para ello.

El Gobierno estima que la primera pregunta, en cuanto recaba un juicio sobre sí la mayoría y el propio Gobierno se hallan quebrantados, sólo puede ser contestada en los términos que lo hizo ayer el presidente del Consejo en el Congreso, esto es, que en la polémica nacional la interpretación dada por algunos sectores de la Cámara, que ha producido esa apreciación, es una atribución peculiar y privativa del jefe del Estado.

En cuanto a la mayoría, no obstante haberse sometido a las pruebas más duras que la historia par-

lamentaria de España conoce, no ha dejado de demostrar su eficacia.

La segunda pregunta será contestada cuando todos los partidos, los implicados en el Ministerio y los que no lo están, pero que admiten la Constitución, digan si admiten o no esa coalición postulada.

La tercera pregunta envuelve una serie de cuestiones que es imposible dilucidar porque hay en ella un término de referencia contenido en él, más que sólo se puede esclarecer sometiendo a un análisis irreal las hipótesis que la realidad posiblemente brinde.

Será más o menos conveniente este Gobierno, según sean los términos de la alternativa.

Es, pues, el presidente de la República quien, en vista de su superior juicio sobre lo que reclaman en esta hora los intereses del régimen y el ejercicio de la función constitucional que le compete, habrá de apreciar lo que proceda.

Al conocer las anteriores manifestaciones S. E. manifestó que se inclinaba hacia la continuación del Gobierno actual, pero con un cometido circunstancial que en el orden parlamentario y político abarcaba la ley de Arrendamientos rústicos, la ratificación o no ratificación del Tratado con el Uruguay y la totalidad de las disposiciones ministeriales necesarias para la sustitución de la enseñanza hasta ahora dada por las Congregaciones religiosas y la valoración de los servicios traspasados a la Generalidad de Cataluña.

El Gobierno estimó que la solución del problema político debe ser urgente y definitiva.

En vista de ello el presidente de la República anunció su propósito de abrir inmediatamente las consultas.

El presidente del Consejo notificó entonces oficialmente la crisis al señor Besteiro y los efectos de la obligada suspensión de las sesiones del Congreso.

Las consultas en Palacio

LLEGA EL PRESIDENTE. — EL PRIMER CONSULTADO

A las cuatro y veinte llegó a Palacio el señor Alcalá Zamora, que seguidamente pasó a sus habitaciones particulares, trasladándose luego a las oficinas.

Diez minutos más tarde llegó el señor Besteiro, que dijo a los periodistas:

—Nada tengo que manifestarles. En vista de la comunicación recibida del Gobierno he suspendido la sesión de Cortes y estoy aquí para contestar, gustosamente, a las preguntas que tenga a bien dirigirme el presidente de la República.

Un periodista le preguntó si creía si la crisis sería laboriosa. Contestó negativamente.

EVACUACION DE LA PRIMERA CONSULTA

A las cinco de la tarde salió de Palacio el señor Besteiro, que dijo a los periodistas:

—A la consulta que me ha hecho el presidente de la República he contestado que se debe formar un Gobierno de concentración, lo más ampliamente posible, republicana-socialista, con objeto de facilitar la labor de las Cortes moviendo la armonía para la coalición de fuerzas republicanas, que es necesaria teniendo en cuenta las elecciones en perspectiva.

CRITERIO DE LOS SOCIALISTAS

Después de la consulta a Besteiro llegó al Palacio Nacional el jefe

de la minoría socialista, Remigio Cabello.

Salió diez minutos después. El señor Cabello dijo a los informadores:

—Como habrán observado ha sido muy breve la entrevista.

He contestado a la pregunta del jefe del Estado que los socialistas creemos un deber la continuación de las actuales Cortes con un Gobierno izquierdista.

El presidente me preguntó que hasta qué zona puede comprenderse este matiz izquierdista.

Yo le contesté que esa apreciación corresponde fijarla al presidente de la República.

Todavía no ha adoptado acuerdos la minoría socialista, que se encuentra reunida en estos momentos en el Congreso. Mi opinión personal es que debe seguir la colaboración de los socialistas.

NECESIDAD DE LA CONCENTRACION REPUBLICANA

A las cinco y media llegó a Palacio el señor Gordón Ordax.

Dirigiéndose a los periodistas les dijo:

—No sé ni palabra de nada. Ni puedo adelantar nada, porque es peligroso.

Preguntado el señor Gordón Ordax por los informadores si conocía la nota del Gobierno, eludió contestar.

A las seis menos cuarto salió de Palacio el señor Gordón Ordax. Dijo:

—He expuesto al presidente de la República la opinión del partido

radical-socialista condensada en tres puntos:

Primero. Continuación de la política de izquierdas respetando toda la legislación laica y social.

Segundo. Conveniencia de la colaboración socialista; y

Tercero. Necesidad de la colaboración de los radicales.

TAMBIEN PARTIDARIO DE LA CONCENTRACION

Eran las seis menos cuarto cuando llegó a Palacio el jefe de la minoría de Acción Republicana, señor Ruiz Funes.

A las seis salió y dijo a los periodistas que había aconsejado la formación de un Gobierno de izquierdas, de la más amplia base parlamentaria posible.

Le preguntaron si consideraba republicanos de izquierda a los socialistas.

—Sí, efectivamente — contestó. — Los socialistas son republicanos además de socialistas.

POR LA ESQUERRA. — OTRO PARTIDARIO DE LA CONCENTRACION

El señor Santaló, en representación de la Esquerra, llegó a la residencia presidencial para ser consultado.

Dijo que nada sabía de lo ocurrido.

No conocía la nota dada por el Gobierno.

—Como esa nota — dijo — está suscrita por un miembro de la Esquerra estoy de acuerdo con ella, pues en el seno de la Esquerra no hay discrepancias de acción ni de orientación.

Salió a las seis y cuarto e hizo estas manifestaciones:

—Me he limitado a aconsejar, como creo que lo hubiera hecho la minoría, seguro de interpretar el sentimiento de Cataluña y el de la mayor parte de España, la conveniencia de formar un Gobierno sobre la base de todos los elementos fervorosamente republicanos que hay en la Cámara y con toda la amplitud que esto significa.

Agregó:

—Debe constituirse un Gobierno que sea garantía de la continuación de la política hasta ahora realizada, especialmente en autonomía y regionalismo.

—¿Considera usted de izquierda republicana a los socialistas?— preguntaron.

—Siempre consideré a los socialistas — contestó — como republicanos dentro de la mayor amplitud. Son fervorosamente republicanos.

—Y los radicales ¿son de izquierda?—

—Sí, los considero de izquierda, mucho más teniendo en cuenta las últimas manifestaciones, que recuerdan otros días.

A LLEGAR EL SEÑOR LERROUX. QUE DIJO AL PRESIDENTE DE LA RA REPUBLICA. — LOS MISMOS TERMINOS QUE EN LA CRISIS ANTERIOR

A las seis y media llegó ante Palacio don Alejandro Lerroux.

Los periodistas le informaron de los términos en que habían sido

evacuadas las consultas anteriores y de las manifestaciones que hicieron los consultados.

El señor Lerroux nada dijo que sirviese de tema informativo, limitándose a afirmar que sus manifestaciones las reservaba para expresarlas ante el jefe del Estado, que merecía todas las consideraciones suyas y de todos.

A las 7'25 abandonó don Alejandro las habitaciones presidenciales.

Viendo el grupo de periodistas que le esperaba exclamó:

—¡A lo que obliga el oficio! Cualquiera diría que vienen ustedes amenazadoramente, porque veo a todos lápiz en ristre.

Añadió:

—El presidente me ha consultado respecto a la solución de la crisis. Le he ratificado mi pensamiento, expuesto en ocasión semejante en el pasado junio. Entiendo que es necesaria una total rectificación de conceptos y procedimientos políticos. Creo llegado el momento de constituir un Gobierno netamente republicano, donde participen los valores personales de todos los partidos que se avengan a esa formación. El propósito de prescindir de la colaboración socialista en el Gobierno no significa un acto de hostilidad circunstancial ni mucho menos permanentemente.

Los periodistas le dijeron que todos los consultados habían expresado su deseo de que se constituyera un Gobierno de republicanos de izquierda.

El señor Lerroux dijo:

—Un Gobierno netamente republicano. Es hora ya de hacer una obra nacional republicana dentro de la órbita de la República.

—¿Y con hombres de fuera de los partidos?—

—¡Qué más quisiera yo que Ortega y Gasset, Marañón, Sánchez Román y otros a quienes ustedes se refieren me prestaran su colaboración! Yo, en caso de que recibiera el encargo de formar Gobierno, iría gustosísimo a ofrecer la colaboración a esos señores. Sería un Gobierno de notables que me haría también notable a mí.

Le preguntaron si creía que tardaría a resolverse la crisis.

—No lo sé — contestó —. Supongo que mañana seguirán las consultas y que el presidente se tomará parte de la tarde para deliberar y que posiblemente a última hora resolverá.

—En caso de encargarse usted del Poder, ¿iría al Parlamento con estas Cortes?—

—De ninguna manera — exclamó —. Con todo el respeto que me merecen, por ser las que representan los votos nacionales, creo que han terminado su función. Creo tanto en la euforia que se produciría en la opinión con un cambio de política que confío en que se ganarían todas las elecciones.

También le preguntaron los informadores si volvería a Palacio para encargarse de formar Gobierno y contestó:

—No confío mucho en la lógica en política, pero si esta lógica existe no tienen más remedio que llamarme.

LLEGAN OTROS LLAMADOS A CONSULTA

En aquel momento llegaba a Palacio don Miguel Maura, que cruzó pocas palabras de saludo con el jefe radical.

A las siete y veinte llegaba el señor Franchy Roca y diez minutos después salía el señor Gómez Paratcha.

OPINION DE LA ORGA

El representante de los diputados gallegos facilitó esta nota:

“Teniendo en cuenta los antecedentes de la crisis, expuestos en la nota del presidente del Consejo, entiendo la minoría republicana-gallega (Orga) que debe constituirse un Gobierno de la más amplia base parlamentaria, posibilitando el que concurren todos los sectores de las izquierdas representadas en la Cámara, mara.

Al aconsejar en estos términos la minoría parte del supuesto de que continúen las actuales Cortes, que en este momento entiendo no deben ser disueltas”.

MAS VISITAS

Eran las ocho menos veinte cuando llegó don Rodrigo Soriano, de la Federación de Izquierdas, y cinco minutos después llegaba el señor Irazo, del grupo independiente de la Cámara.

LO QUE CONTESTO EL SEÑOR MAURA, QUE CERRO UN PARÉNTESIS POLITICO

Momentos después de las ocho abandonaba Palacio el señor Maura, que manifestó a los periodistas:

—Muy pocas palabras. No he traído nota porque abrí un paréntesis en mi vida política a raíz de la crisis anterior y lo he cerrado hoy, cuando lo ha querido el Gobierno. Las circunstancias de hoy son las mismas que en la crisis de junio, con la sola diferencia de que se ha agravado hasta lo infinito y, por consiguiente, mi consejo ha sido el mismo, aunque más apremiante.

Agregó:

—En síntesis: he aconsejado al presidente un cambio absoluto, radical y completo de la política, disolución de las Cortes y nuevo Parlamento.

POCAS PALABRAS DE UN DIMISIONARIO QUE NO TUVO HOGAR OFICIAL

Poco después salía el señor Franchy Roca, que dijo:

—Mi consejo es que debe procurarse un Gobierno de amplia concentración republicana, sin exclusión de los socialistas, que pueden vivir dentro de estas Cortes, cuya vida debe prolongarse todavía. Una amplia concentración donde entren los radicales.

Le preguntaron si apoyarían a un Gobierno sin socialistas y contestó:

—No tendríamos inconveniente. Y al hablar de esto hablo sólo por mi cuenta y por el grupo federal de mis amigos. El otro grupo tiene ahí dentro su representante.

DON RODRIGO SORIANO FUE MAS RADICAL

Eran las ocho y cuarto cuando don Rodrigo Soriano estaba rodeado por los periodistas.

Facilitó una nota diciendo que su opinión, expuesta al presidente, ha sido que las Cortes están agotadas. Después de resolver la prórroga de los presupuestos, y dentro de un plazo prudencial, para que se calmen las pasiones y reacciones de la opinión republicana, deben convocarse elecciones.

El Gobierno que se forme debe ser de concentración republicana, con matiz izquierdista, teniendo muy en cuenta que existe un sector obrero al que se ha hostilizado torpemente.

Respecto a la persona que debe presidir el futuro Gobierno la designación debe recaer en quien una a su absoluto republicanismo el tener demostrado que le asiste en la hora histórica que vivimos la confianza de la opinión del país.

FIESTAS DE EJEJA

La Compañía del Ferrocarril de Sádaba a Gallur ha establecido trenes especiales para la concurrencia del público a las corridas de novillos y charlotada que se celebrarán los días 10, 11 y 12 del actual.

Teatro Circo

HOY

HAY QUE CASAR AL PRINCIPE

por el ídolo de la pantalla sonora

JOSE MOJICA

con Miguel Ligero y Conchita Montenegro.

Totalmente hablada y cantada en español.

El día 13 del actual darán principio las

GRANDES FIESTAS DE TAUSTE

y el día 10 publicará con dicho motivo

LA VOZ DE ARAGON

interesantes páginas de información dedicadas a estas fiestas y en honor de la simpática villa de Tauste

OTRO "CONCENTRACIONISTA". — LAS OPOSICIONES

El señor Iranzo, que salió a las ocho y media, dijo que la crisis debía resolverse, a su juicio, con un Gobierno de concentración republicana.

—El presidente me ha preguntado—añadió—si poníamos límites a esa concentración. Le dije que sería conveniente se quedase fuera el partido republicano-conservador para que fuese la oposición de la derecha, y los socialistas también para que fuesen los de la izquierda. Así el Gobierno y las oposiciones estarían en manos de partidos del régimen.

O-RA OPINION

Cinco minutos después hablaba el señor Castrillo con los informadores.

—He empezado por decir—les expresó—al presidente, contestando a una pregunta que me hizo, que se imponía una rectificación en la política de la República; que esa rectificación debe realizarla un Gobierno constituido por partidos del centro en torno a aquel grupo político que los hechos indiquen como más adecuado para estos efectos.

Dijo también: —Si las Cortes actuales toleraran esa rectificación podrían continuar durante algún tiempo. Pero si, por el contrario, oponían obstáculos a la rectificación que el país reclama entonces habría que pensar en su disolución.

EL GOBIERNO AZAÑA HA AGOTADO TODAS LAS RESPONSABILIDADES

Posteriormente habló con los periodistas el señor Botella Asensi, en estos términos: —Me permití aconsejar al presi-

dente que, a mi juicio, el Gobierno Azaña ha agotado todas las responsabilidades de Gobierno y que debe sustituirlo una colaboración republicana de izquierdas formada por hombres que no tengan responsabilidades políticas en esta situación y puedan despertar nuevamente en el país la ilusión republicana que trajo el 14 de abril.

Añadió el consultado: —A una pregunta suya me permití añadir que a este Gobierno habría que darle el decreto de disolución, puesto que sin él no podría mantenerse en el Poder frente a la oposición de las fuerzas desplazadas del Gabinete dimisionario. Me ha preguntado el presidente si no me preocupa la contingencia de unas elecciones generales inmediatas. Le dije rotundamente que no. Primero, porque estoy seguro de que la opinión del país asistiría con entusiasmo al nuevo Gobierno que se formara y utilizase métodos políticos nuevos y con hombres no complicados en la responsabilidad ministerial. Segundo, porque las dificultades que al presente tendrían unas elecciones serán tanto más graves cuanto más se retrasen. Creo que en vez de rehuir una consulta a la opinión nacional, como pretenden los hombres de este Gobierno, lo que hay que hacer es afrontarla inteligente y noblemente, dando las soluciones que demande el sentido republicano y los intereses generales de la economía nacional.

CONSULTAS PARA HOY

Para ser consultados mañana han sido citados los señores Sánchez Román, don José Ortega y Gasset, don Santiago Alba, Alvarez (don Melquiades), Marañón, Unamuno y Hurtado (don Amadeo).

que no acepto es que las elecciones las dirijan otros.

—Al cerrar las Cortes, ¿qué propósito tiene respecto al proyecto de ley de Arrendamientos?

—Pues, sencillamente, de acuerdo con la Comisión permanente del Parlamento, promulgarlo por decreto.

Reuniones y cambios de impresiones

INQUIETUDES EN EL PARLAMENTO. — LO QUE HIZO EL SEÑOR MARTINEZ BARRIOS

Toda la tarde los pasillos y el salón de conferencias de la Cámara estuvieron llenos de diputados. Las minorías gubernamentales seguían reunidas en sesión permanente. Algunos diputados bajaban frecuentemente a los pasillos a cambiar impresiones. A las siete el señor Martínez Barrios dijo que iba al domicilio del señor Lerroux a enterarse de las manifestaciones que hubiese hecho al jefe del Estado.

Dijo que regresaría inmediatamente para dar cuenta de ellas a los radicales y que la minoría se reuniese para tomar acuerdos.

EL SEÑOR PRIETO "HA PASADO A MEJOR VIDA"

Poco después de las cinco de la tarde llegaron al Congreso, y se dirigieron al despacho de ministros, los señores Azaña, de los Ríos, Prieto y Largo Caballero.

Los periodistas preguntaron al señor Prieto si también esta vez recibiría el encargo de formar Gobierno.

—Yo puedo decirles—contestó el señor Prieto— sin metáfora, que definitivamente, en esta ocasión, he pasado a mejor vida.

Volvieron a preguntarle: —¿No será usted ministro en el nuevo Gobierno?

—No — contestó secamente, dirigiéndose al despacho de ministros.

CAMBIO DE IMPRESIONES DE LOS SOCIALISTAS

A las cinco terminó la reunión de la minoría socialista.

Algunos de sus miembros dijeron que no se habían adoptado acuerdos y que se mantenían a la expectativa en espera de la evacuación de la

consulta que se hacía al señor Cabello. Cuando este regresó se reunieron para tomar acuerdos. Eran las cinco y veinte cuando la minoría quedó reunida, concurrendo a la reunión los señores Besteiro y Cabello. Diez minutos después dijeron que tampoco en la nueva reunión se tomó acuerdo alguno, habiéndose limitado a oír las contestaciones que dieron al presidente de la República sus representantes consultados.

OTROS QUE CAMBIARON IMPRESIONES

Al terminar la reunión de la minoría radical-socialista el señor Galarza dijo que se habían limitado a un cambio de impresiones para que el representante del grupo que iba a ser consultado por el presidente, el señor Gordón Ordax, pudiese ex-

presar perfectamente la opinión del partido.

LOS RADICALES TAMBIEN CAMBIARON IMPRESIONES. — UNA NOTA HISTORICA

Terminaron los radicales la reunión que motivó el regreso del señor Martínez Barrios, que había ido a casa del señor Lerroux.

Fué el mismo señor Martínez Barrios quien habló con los periodistas, a quienes dijo que la minoría no había hecho más que cambiar impresiones.

Habían leído la nota del Gobierno, comentándola.

Le preguntaron qué opinión le merecía la tramitación constitucional de la crisis y contestó:

—De eso no hago comentario. Lo único que digo es que la nota pasará a la Historia de España. La nota tiene más interés que la misma crisis.

Bromeando agregó que pasa lo que debe pasar.

—Entonces — le preguntaron de nuevo —, ¿en la crisis última pasó también lo que debía pasar?

—¡Qué duda cabe! Y ahora vemos los resultados, a noventa días fecha. Me he equivocado solamente en una semana o en dos. Ha sido una cuestión de luna.

Los ministros dimisionarios

HISTORIA DE UNA NOTA QUE DICEN QUE SERA HISTORICA

La extensa y detallada nota facilitada por el señor Azaña después de declarada la crisis, en la que el Gobierno explica cómo se desarrollaron los Consejos de ministros del jueves y de hoy, fué acordada así: Para contestar a las tres preguntas formuladas por el presidente de la República se reunió el Consejo de ministros.

El señor Viñuales llevaba la contestación redactada en una extensa nota que comenzaba declarando que sólo el hecho de formular el jefe del Estado las tres preguntas implicaba la retirada de la confianza.

Sostenía también la tesis de que sólo el jefe del Gobierno debía contestar al presidente de la República y que únicamente estaban llamados a formular juicios los ministros si eran llamados a consulta, una vez planteada la crisis.

Así opinaban también los socialistas, que llevaban la contestación por escrito.

Los demás ministros expusieron su opinión verbalmente y llegaron a

la concreción de criterio sobre la base de los criterios que habían expresado el señor Viñuales y los socialistas.

EL QUE DIMITE... DESCANSA, SOBRE TODO EN ESTOS MOMENTOS

Al regresar el señor Viñuales al Ministerio, después de planteada la crisis, no ocultaba su satisfacción por el hecho, que venía a librarle, según dijo, de una lucha tan difícil como la que venía sosteniendo con sus compañeros de Gobierno y con el propio Parlamento en la labor, que se había impuesto, de reconstruir la Hacienda del Estado.

Se le preguntó acerca del posible resultado de la crisis.

Únicamente dijo que su impresión era que el presidente de la República tenía formado juicio definitivo de lo que debía resolver.

Se le preguntó igualmente si continuaría su obra en Hacienda con el nuevo Gobierno y contestó:

—No, no puedo más. Es demasiado fuerte la lucha en este sitio y en estos momentos.

La noticia en Zaragoza

En las primeras horas de ayer tarde se conoció en Zaragoza la noticia referente a la crisis.

Nutridísimos grupos se aglomeraron tarde y noche frente a las pizarras de los diarios locales, donde constantemente aparecían detalles relativos al desarrollo de la crisis.

Hubo en los Centros políticos republicanos de todos los matices animación extraordinaria y los comentarios sobre posibles soluciones fueron para todos los gustos.

Las conferencias telefónicas con Madrid fueron muy frecuentes y a los periódicos afluyeron a cada momento demandas apremiantes de noticias, demostrativas de la expectación existente entre los zaragozanos.

También de los pueblos de la provincia fueron las peticiones de nuevas continuas e insistentes.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Hubo en el Gobierno civil un verdadero jubileo.

Numerosas personalidades políticas acudieron al despacho del gobernador en demanda de noticias oficiales u oficiosas de la crisis.

El señor Díaz Villamil conferenció anoche con el gobernador civil de Madrid, don Mariano Joven, que se halla en Zaragoza.

OPOSICIONES AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

24 plazas del CUERPO DE POLICIA URBANA
8 pesetas diarias. — Edad, 25 a 35 años
Instancias hasta 21 de septiembre.—Detalles, de 7 a 9 tarde.
MARTIRES, 2 (Plaza Constitución)

INSTITUTO "ANDOLZ"

¡A LOS TOROS, A CALATAYUD!

TAXIS AUTOCARS ZARAGOZA organiza un excelente servicio de autocars para ver la gran corrida de toros del día 9 - Saldrá de Zaragoza a la una de la tarde, para regresar después de la corrida

EL MEJOR SERVICIO Y EL MAS ECONOMICO
Para inscribirse en RESTAURANT PENINSULAR - Calle San Miguel

En el Congreso de los diputados

UNA SESION PURAMENTE FORMULARIA

A las cuatro de la tarde se abre la sesión bajo la presidencia de Besteiro.

El banco azul aparece desierto y en los escaños hay escasos diputados.

Después de aprobarse el acta Besteiro da lectura a una comunicación del jefe del Gobierno dando cuenta de que éste se encuentra en crisis.

Terminada la lectura Besteiro manifiesta que, según costumbre establecida, se suspende la sesión, y que para la próxima se avisará a domicilio.

LO QUE CREIA EL SEÑOR MENENDEZ

Al salir de la sesión los periodistas

interrogaron al subsecretario de Obras Públicas, don Teodomiro Menéndez, si creía posible una amplia concentración de los diversos sectores republicanos y socialistas.

El señor Menéndez contestó que no la creía factible dada la actitud en que se habían colocado los radicales, que sólo quieren ensanchar su partido influyendo en él las derechas.

EN SU OPINION NO SERIA PRUDENTE

Interrogado por los periodistas el diputado agrario señor Casanueva manifestó que no creía en una solución republicana-socialista que no sería prudente en estos momentos porque contribuiría a la inutilización de los resortes de la República que aún quedan en activo.

¿Será presidente del Consejo el señor Lerroux?

IMPORTANTES MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX. — ESBOZO SU PROGRAMA DE GOBIERNO

Después de haber evacuado el señor Lerroux su consulta en Palacio los periodistas, que creían que en el jefe radical está la incógnita de la crisis, fueron a visitarle a su domicilio.

Les dijo: —Me voy a San Rafael, hasta mañana. Regresaré antes del mediodía. Así se lo he manifestado al presidente de la República, pues en estos momentos conviene que sepa dónde nos tiene, sin pérdida de tiempo, a su disposición.

Los periodistas dijeron al señor Lerroux:

—¿Mañana será usted llamado, al terminar las consultas, para encargarse de formar Gobierno?

—No lo sé —contestó—. Pero si yo, por la voluntad del presidente de la República, formo Gobierno, tengo interés en que se conozca que no perseguiré a los socialistas, sino que haré una política republicana, democrática y liberal. Lo único que puedo esperar es que los socialistas me concedan el mismo trato que les he dispensado yo, pues he llegado a agotar alguna de sus leyes. Pienso res-

petar todas las leyes sociales. Lo que haré será interpretarlas de otra manera. Respecto a los partidos republicanos, grandes y chicos, los trataré con la consideración de grandes potencias.

Le preguntaron los periodistas sobre si en vez de constituirse un Gabinete de concentración presidido por el señor Besteiro se intentase otro de concentración republicana, para continuar estas Cortes, él estaba dispuesto a colaborar.

—Yo no admito —dijo rotundamente— otro Gobierno de concentración que uno presidido por un radical y a base del partido radical.

—Y para el Gobierno de concentración que usted formase, ¿qué partidos de izquierda buscaría?

—Yo no le llamaría de concentración, sino nacional republicano, netamente republicano, siempre con decreto de disolución de las Cortes. Yo no pienso contar con los partidos ni dirigirme a ellos. Buscaré a las personas donde se hallen.

—Y al disolver las Cortes, ¿qué elecciones celebraría antes, las generales o las municipales?

—Eso no lo sé ni me preocupa que se celebren las dos en el mismo mes, una a continuación de la otra, si he de ser yo quien las dirija. Lo

Cinema GOYA

UN EXITO SIN PRECEDENTES
ERNESTO VILCHES
en dos roles distintos y cuatro disfraces diferentes, logra un triunfo definitivo

CHERIBIBI

Un drama único en la pantalla
¡Sensacional! ¡Asombroso!
¡Emocionante!
Con MARIA LADRON DE GUEVARA y MARIA TUBAU
Enteramente hablada en español
Sillón entresuelo, 0'60

CINEMA ALHAMBRA

Enorme éxito. — La gran producción hablada en español
EL IMPOSTOR
por JUAN TORENA y BLANCA CASTEJON, y

QUE PAGUE EL DIABLO

Una fascinante aventura de amor por RONALD COLMAN y LORETA YOUNG
Butaca, 1 pta.

PARISIANA

La gran superproducción
EL IMPOSTOR
Enteramente hablada en español, por JUAN DE LANDA y BLANCA CASTEJON
Butaca, 0'80

CINEMA ARAGON

LA VIDA ES UN AZAR
Y
QUE PAGUE EL DIABLO
BUTACA, 0'75

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

DEL PAIS GUIPUZCOANO

En el primer día de huelga general se registran incidentes y coacciones

El Ayuntamiento nombró una comisión arbitral para resolver el conflicto. Coacciones, rotura de cristales y detenciones.

COMIENZA LA HUELGA GENERAL

SAN SEBASTIAN. — La huelga ha comenzado a primera hora de la mañana y ha sido general.

En la noche anterior se retiraron los taxis.

Sallieron los tranvías, custodiados por los guardias de Asalto, pero se retiraron poco después.

La circulación quedó limitada a los coches particulares y a los de los médicos, que circulaban con la bandera de la Cruz Roja.

COACCIONES Y ROTURA DE CRISTALES

SAN SEBASTIAN. — Los comercios abrieron a primera hora con los cierres echados, pero mediada la mañana se vieron obligados a cerrar ante la actitud de grupos de huelguistas, que rompieron bastantes lunas.

Por esta causa se practicaron numerosas detenciones.

En la calle de Hernani los huelguistas volcaron un automóvil. También en esta calle obligaron a los viajeros de un autobús a abandonar, volcándolo y prendiendo fuego después al vehículo, que quedó completamente destruido.

Se han adoptado grandes precauciones, circulando por las calles guardias de Seguridad y de Asalto.

A mediodía se generalizó el cierre del comercio en vista de los incidentes ocurridos.

SIN PERIODICOS

SAN SEBASTIAN. — No se han publicado los periódicos, a excepción de "El Día", cuyo personal está afiliado a Solidaridad de Obreros Vascos. Pero el diario no se dejó vender en la calle, arrebatándose a los vendedores los ejemplares, que eran quemados después.

Únicamente se permitió la venta de los periódicos de Madrid y de provincias.

El gobernador, señor Artola Quiroga, que llegó anoche de Madrid, comenzó las gestiones para solucionar el conflicto, sin resultado alguno.

EL AYUNTAMIENTO NOMBRA UNA COMISION ARBITRAL

SAN SEBASTIAN. — A las tres de la tarde se reunió en sesión extraordinaria el Ayuntamiento para tratar de la huelga.

Se acordó nombrar una comisión arbitral, integrada por el alcalde y los concejales señores Imaz y Noya, los cuales hablaron con el gobernador, ofreciendo su mediación para intervenir con objeto de lograr una rápida solución del conflicto.

El gobernador ofreció la mediación ofrecida.

Después la comisión municipal se reunió con los representantes de las Sociedades obreras. La Comisión ofreció a los obreros intervenir en la solución del pleito de los carroceros con la condición de que aquellos volvieran al trabajo.

Los obreros parece que aceptaron en principio esta proposición.

Luego la Comisión arbitral se reunió con los patronos, que presentaron algunas objeciones a la propuesta hecha por la citada Comisión.

En vista de esto la Comisión arbitral se reunió juntamente con los patronos y obreros.

Como la reunión se prolongase acordaron reunirse nuevamente esta noche.

Se creía que se podrían hacer los periódicos porque los obreros iban a volver al trabajo, pero se desistió de aquello en vista de que el trabajo en los talleres tenía que comenzar a una hora muy avanzada.

SESENTA DETENCIONES

Únicamente abrieron los cafés Rhin y Guría, que tenían los cierres echados, asistiendo poco público.

Como menudearon los incidentes por coacciones, roturas de cristales, etcétera, se practicaron sesenta detenciones.

ESTALLA UNA BOMBA

A las nueve de la noche, entre la Aduana y el Gobierno militar, estalló una bomba de bastante potencia.

A causa de la explosión se rompieron numerosos cristales y se produjo gran alarma.

Las fuerzas militares protegen los edificios públicos.

EL ABASTECIMIENTO HA SIDO NORMAL

Esta mañana no se han sacrificado reses y mañana se tendrá que traer carne de los pueblos vecinos.

Los servicios de abastecimiento se han realizado con normalidad.

LOS HUELGUISTAS OBLIGAN A LA SUSPENSIÓN DE UN CONCIERTO

A las ocho de la noche, en el Boulevard, comenzó el concierto por la banda municipal, asistiendo numeroso público.

Un grupo numeroso de huelguistas subió al kiosco, consiguiendo la suspensión del concierto.

Los guardias dieron una carga, desapareciendo el público por las calles adyacentes.

Parece que hay bastantes contusos.

INCIDENTES EN UN CINE

Se han celebrado sesiones de cine por la tarde en el Kursal, Miramar y Novedades, produciéndose numerosos incidentes.

En el cine Miramar el público de galería arrojó los asientos al patio de butacas. Tuvieron que intervenir los guardias de Asalto, que desalojaron el local dando una carga.

OTRO CONFLICTO OBRERO EN PIE

Aunque se solucione el conflicto de los carroceros mañana termina el plazo para resolver el litigio de los chófers y, por tanto, declararán la huelga, que afectaría a todo el tráfico de la provincia.

En Iguelde se han adoptado precauciones ante los desperfectos ocasionados en el material de radio.

La Federación patronal ha publicado una nota en la que se solidariza con los patronos carroceros.

ENTIERRO DEL MATRIMONIO AHOGADO EN ZARAUZ

SAN SEBASTIAN. — En Zarauz se ha celebrado el entierro del matrimonio don Antonio Martí y doña Consuelo Aguilar, que ayer perecieron ahogados en la playa.

El traslado de los restos constituyó una imponente manifestación de duelo.

DEPORTES

Partidos de fútbol del campeonato de Cataluña

LOS RESULTADOS

BARCELONA. — Con motivo de la fiesta de hoy se han celebrado partidos de campeonato regional de fútbol.

En Badalona jugó el equipo titular con el Barcelona, venciendo éste por 3 a 1.

Durante el partido se produjeron lamentables incidentes, provocados por la actitud de algunos jugadores del Badalona, que, excitados por el público, intentaron agredir al árbitro y a un fotógrafo.

El juego fué durísimo.

Granollers, 4. — Gerona, 1. Español, 7. — Palafrugell, 3. A pesar de la diferencia de tanteo el Español hizo un partido mediocre, defraudando a sus partidarios.

En Pueblo Nuevo jugaron el Júpiter y el Sabadell. El encuentro fué reñidísimo, terminando con la victoria del Sabadell por 4 a 3.

DR. CAMPDERRA

Del Hospital Necker, de París.

RINON VIAS URINARIAS

INDEPENDENCIA (porches) núm. 20

CLARIDAD EN EL ASUNTO

Un grupo bancario inglés quería financiar la reforma agraria española

Tenia para ello un capital de 400.000.000 de pesetas. En qué forma se hizo la proposición y cuál fué la respuesta

DECLARACIONES DE UN DIRECTOR GENERAL

MADRID. — Preguntado el director del Instituto de la Reforma Agraria, señor Terrer, sobre el supuesto ofrecimiento de un grupo capitalista extranjero para la aplicación de la reforma agraria, dijo:

—La exacta referencia de lo ocurrido ha sido la entrevista que solicitó el representante de un grupo bancario inglés conmigo.

Dicho señor ofreció la financiación de una cantidad inicial de unos cuatrocientos millones de pesetas con un interés del cuatro y medio por cien, reintegrables en un plazo de cincuenta años, para la aplicación de la reforma agraria.

Estas operaciones ya las ha realizado el citado grupo bancario con Po-

lonia y Checoslovaquia, que también han llevado a la práctica una avanzada reforma agraria.

Aseguró también que la causa de la oferta era el fuerte stock de dinero que había en Inglaterra a consecuencia de la disminución del tráfico comercial con América.

Yo—agregó el señor Terrer—me he limitado a escucharles y ofrecerles transmitir la propuesta al ministro de Agricultura, aventurando únicamente el juicio de que posiblemente el Gobierno español tendrá el propósito de realizar la reforma agraria con sus propios recursos económicos nacionales.

No hay acuerdo secreto ni compromiso que pueda favorecer lo que se diga acerca de la supuesta hipoteca del suelo español.

TRAS VIVOS INCIDENTES

La Comisión de Responsabilidades acordó no conceder libertad provisional al señor March

DOS VOTOS QUE HAN CAMBIADO DE SITIO

MADRID. — Se ha reunido la Comisión de Responsabilidades en el Congreso.

En la reunión se suscitaron discusiones violentas, llegando a denegar por 10 votos contra 8 los escritos del abogado defensor de don Juan March pidiendo la reforma del auto de procesamiento y la libertad provisional.

Se llegó a esta votación después de un vivo debate, votando a favor de la libertad provisional del señor March los diputados radicales, agrarios y dos de la Esquerda, que hasta ahora venían uniendo sus votos a los de los demás grupos ministeriales.

No se llegó a dar cuenta del acta de acusación porque está sujeta a

modificaciones propuestas en un voto particular presentado por los vocales socialistas.

Se acordó autorizar a don Federico Berenguer, que se encuentra confinado en Hernani, para que se pueda trasladar a todos los pueblos de Guipúzcoa.

LA FIESTA DE TOROS

Ortega y Armillita cortaron orejas y tuvieron una gran tarde

LA SERNA PINCHO MUCHO Y MAL

MURCIA. — Con buena entrada se lidiaron toros de Ernesto Blanco, que dieron buen juego.

Primero. — Armillita lancea superiormente.

Hace una faena inteligente y eficaz, para un pinchazo y una entera. (Palmas).

Segundo. — Ortega lo fija con unas verónicas enormes.

Muletea superiormente, para dos pinchazos y una estocada ladeada. (Palmas).

Tercero. — La Serna lancea regularmente.

ARRIENDO

Almacén con vía apartadero y un local propio para vaquería. Razón:

Avenida de Madrid, 33 pral.

TAUSTE

FIESTAS Y FERIAS

Del 13 al 17 de septiembre de 1933

Espectáculos taurinos - Partidos de fútbol
Festivales de Jota - Concurso de ganados
con grandes premios - Conciertos - Dianas
Ferias de ganados - Iluminaciones - Fuegos
artificiales - Teatro - cine - Bailes de sociedad, etc.

Exención de arbitrios municipales a los feriantes



Dejó atrás su mala sombra

Los fracasos y trastornos que él achacaba a su mala estrella, tenían su origen en el agotamiento, debilidad cerebral y neurastenia.

Un tratamiento rápido con el Jarabe Salud, devolvió la actividad a su cerebro, el vigor a sus nervios y la vitalidad a todo su organismo.

Jamás defraudó las esperanzas del enfermo la rápida eficacia del Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina y con medio siglo de éxito creciente.

Puede tomarse en todas las épocas del año.

No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

CONTRA EL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS
Grageas en cajitas metálicas precintadas.
Pídase en farmacias.

Hace una faena valiente y adornada, matando de tres pinchazos y un descabello al cuarto intento.

Cuarto. — Armillita se luce con el capote.

Coloca tres pares enormes de banderillas, siendo ovacionado.

Muletea con pases de todas las marcas, metido entre los pitones, para una estocada superior que hace innecesaria la puntilla.

(Ovación y oreja).

Quinto. — Ortega lo saluda con unas verónicas templadas y ceñidas.

Hace una faena enorme, de gran torero, con pases superiores. Mata de un pinchazo, media y un descabello. (Gran ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Sexto. — La Serna es aplaudido al torear de capa.

Hace una faena de alifio, matando de dos pinchazos y de varios descabellos.

LA BOLSA

No hubo modificación sensible en cambios ni valores

LOS CAMBIOS

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado los siguientes cambios:

- Francos, 46'85.
- Libras, 37'85.
- Dólares, 8'35.
- Francos suizos, 231'77.
- Francos belgas, 166'97.
- Liras, 63'20.
- Marcos, 2'84.

IMPRESION

La atención del mercado está concentrada en la crisis.

El departamento de Fondos públicos aparece firme en conjunto, subiendo casi todos.

Registan depresión los bonos oro y los Tesoros aparecen firmes.

Las acciones bancarias, reducidas a las del Banco de España, experimentan retroceso.

Las obligaciones ferroviarias e industriales, con bastante actividad y buen aspecto.

EXTRANJERO

FURIA DE LOS ELEMENTOS

Estragos que ha causado un huracán

LOS MUERTOS SON DOSCIENTOS

EDIMBURGO (Tejas). — Según las últimas noticias recibidas de la región el número de muertos por el huracán se aproxima ya a los doscientos.

En Mercedes murieron 40; en Velasco, 20, y también hay víctimas en San Juan y otros puntos.

Los daños causados por el desbordamiento del Río Grande de Valley suponen varios millones de dólares.

En Harlingen quedaron destruidas numerosas casas como si hubieran sido voladas por una enorme explosión.

En West Palm Beach reclaman auxilio urgente 15.000 familias que carecen de lo más indispensable.

MAGNITUD DE LA CATASTROFE

SAN ANTONIO (Tejas). — El señor Kleberg, representante del Congreso, ha telefonado al mayor Quinn diciéndole que a consecuencia de las inundaciones en el valle del Río Grande han aparecido centenares de cadáveres.

El señor Quinn ha dispuesto el inmediato envío de 100 médicos y 125 enfermeras para que recorran la zona damnificada.

Sin confirmación se anuncia que hay 300 muertos en Mercedes.

En Citrus y en Orchard el 90 por 100 de su área ha quedado arrasado. Las comunicaciones telefónicas y telefónicas quedaron interrumpidas veinticuatro horas.

MAS VICTIMAS EN OTRA ZONA

EDIMBURGO (Tejas). — Las últimas noticias sobre los desastrosos efectos del huracán hacen alcanzar el número de muertos a un

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Ayer recibieron más de tres mil actas en el Tribunal de Garantías

Personalidades a las que se ha concedido la Orden de la República.-Impresión que causó en Barcelona la noticia de la crisis.-En Cuba la situación es gravísima, pues los estudiantes se rebelan contra el imperialismo yanqui y los obreros se revolucionan comunista mente

LLEGAN LAS ACTAS

MADRID. — En el Tribunal de Garantías Constitucionales se han recibido tres millares de actas, estando ya completas las actas de algunas provincias.

Los trabajos de escrutinio se realizan con gran rapidez.

Todavía faltan por recibirse varios millares de actas.

CONCESION DE LA ORDEN DE LA REPUBLICA

MADRID. — En el Ministerio de Estado facilitaron una nota dando cuenta de la concesión de la Orden de la República a los señores Anguera de Sojo, hermanos Alvarez Quintero, don Carlos Arniches y otras personalidades.

IMPRESION DE LA CRISIS EN LA CIUDA CONDAL

BARCELONA. — Al conocerse la noticia del planteamiento de la crisis se hicieron animados comentarios sobre la supuesta solución de la misma.

En las calles se notaba alguna agitación, habiendo numeroso público estacionado ante los transparentes de los periódicos, en espera de noticias.

En las tertulias y centros políticos también se comentó con gran apasionamiento las incidencias y la tramitación de la crisis.

El señor Maciá, que se encontraba en San Sadurn de Noya, al conocer la dimisión del Gobierno regresó a Barcelona, celebrando una extensa conferencia telefónica con Madrid.

LA CRISIS DEMOMBRA LA TOMA DE ACUERDOS

SEVILLA. — Se ha reunido el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para tratar de la dimisión del alcalde.

Este la mantuvo y todas las minorías aceptaron la dimisión a excepción de la de Acción Popular y socialistas.

Se acordó aplazar la cuestión para dentro de unos días.

LA HUELGA SIGUE NORMALMENTE

PUERTOLLANO. — Continúa la huelga minera dentro del mayor orden.

Se han reunido en asamblea los centenar. 30 de ellos lo fueron en Matamoros, 3 en Brownsville y otros 3 en San Benito.

En Harlingen han resultado 20 muertos. Los muertos en Matamoros lo fueron al hundirse su magnífica catedral, que era antiquísima.

Ha sido declarado el estado de guerra en Harlingen, San Benito y Brownsville.

metalúrgicos, acordando ir a la huelga el sábado, a las diez de la noche, por solidaridad con sus compañeros.

SIN LUZ, PEDREAS, ALBOROTOS Y ESTACAZOS

ANDUJAR. — Grupos de extremistas dejaron la población a oscuras, promoviendo grandes alborotos.

La Compañía de electricidad hizo funcionar otra línea, facilitando de esta manera la energía indispensable para el alumbrado.

Mientras la población estaba a oscuras los extremistas se dedicaron a promover escándalos rompiendo las lunas de los escaparates y repartiendo estacazos.

Han resultado varios heridos.

La Benemérita patrulla por las calles, y aunque la tranquilidad es completa se teme la repetición de aquellos hechos.

FONDEARON EN EL PUERTO HABANERO

LA HABANA. — A las seis de la tarde fundearon en este puerto cuatro barcos de guerra norteamericanos.

Permanecerán en él en tanto dure el actual estado de cosas.

LA SITUACION POLITICA ES GRAVISIMA. — AVANCES COMUNISTAS

LA HABANA. — Los representantes de los partidos políticos han designado miembros que forman una que llaman Comisión nacional.

Esta se ha entrevistado con la Junta revolucionaria para ver la forma de constituir nuevo Gobierno.

Todo indica que el Gobierno revolucionario no ha podido contener el movimiento de los comunistas y el sentido contra la intervención de los Estados Unidos.

Los estudiantes y los obreros están agitadísimos.

Las calles aparecen llenas de tropas con ametralladoras.

Es posible que tengan que hacer frente a los que gritan a toda hora contra el imperialismo yanqui.

Grandes multitudes van por las calles dando vivas a Rusia y a los soviets.

Es de tanta magnitud lo que acontece que los elementos moderados han pedido al señor Céspedes que se encargue del Poder, pidiendo la intervención de los Estados Unidos.

Un numeroso grupo de mujeres se ha presentado ante la Embajada norteamericana, diciendo que antes pasarán sobre sus cadáveres que dejar que entren en la ciudad las tropas de los Estados Unidos.

DESEMBARQUE DE FUSILEROS

LA HABANA. — Desembarcó un pequeño destacamento de fusileros norteamericanos.

Oficialmente dijeron que estaba destinado a proteger la construcción de una estación inalámbrica para que pueda comunicar constantemente el embajador norteamericano con los comandantes de los treinta buques de su país que están en la costa cubana.

HIDROS PREPARADOS

WASHINGTON. — En Quantico hay preparados dos hidroaviones,

que marcharán al primer aviso.

Están destinados a prestar servicio en Cuba apenas sea necesaria su intervención.

¿QUE OCURRE EN SATNAGO?

WASHINGTON. — De La Habana dicen que se carece de noticias de Santiago de Cuba desde hace muchas horas.

No ha sido posible comunicar con aquella ciudad.

EINSTEIN NAVEGA SIN RUMBO FIJO

BRUSELAS. — Al enterarse el sabio Einstein que una Sociedad secreta alemana ha puesto precio a su cabeza, se ha decidido a huir.

Marcha en su yate, que navegará sin rumbo fijo, a pasar en el mar una temporada.

El Ayuntamiento acuerda apoyar la celebración de una batalla de flores durante las fiestas del Pilar

A las seis y media de la tarde se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria, presidida por el alcalde, señor Martínez Andrés, y con asistencia de veinte concejales.

El secretario, señor Ibáñez Serrano, dió lectura al acta de la sesión anterior, que se aprobó.

LA SESION

Fuó retirado el dictamen proponiendo la aprobación de cuentas de los tres últimos años del Patronato Aznárez.

El resto del orden del día pasó sin discusión, excepto un dictamen proponiendo la realización de obras en algunas escuelas, que solicitó el señor Castillo volviese a la Comisión para sufrir algunas modificaciones.

No accedió el señor Pineda, por razones que expuso extensamente, interviniendo en el debate los señores Castillo, Uriarte, Bozal y Rubio. Al fin volvió a la Comisión el dictamen.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Sánchez Remiro rogó al alcalde se ejerciten las disposiciones de las ordenanzas municipales relativas a los concejales que deliberadamente se abstienen de asistir a las sesiones.

El señor Uriarte rogó que en evitación de hechos luctuosos como el acaecido ayer tarde se provean las arcadas del puente del Pilar de una alambrada que evite que los niños se encaramen y trepen por las mismas.

SALON DORE

HOY

¡LA ESPERADA!

¡¡LA ENIGMÁTICA!!

¡¡¡LA SUBYUGADORA!!!

MARLENE DIETRICH

en su prodigiosa creación

La Venus rubia

El magnífico film Paramount hablado en español por dobles

OPOSICIONES AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

24 plazas del CUERPO DE POLICIA URBANA 8 pesetas diarias. — Edad, 25 a 35 años Instancias hasta 21 de septiembre.—Detalles, de 7 a 9 tarde MARTIRES, 2 (Plaza Constitución)

INSTITUTO "ANDOLZ"

GRAN TEATRO IRIS

Hoy, sábado, 9 septiembre 1933 Tarde, a las SIETE MENOS CUARTO y noche, a las ONCE MENOS CUARTO GRANDIOSO EXITO - Compañía Revistas

CELIA GAMEZ

en su verdadera creación

LAS LEANDRAS

IRIS PARK

En el salón de cine mudo Desde las CINCO tarde y noche

El conde de Montecristo

(tercera jornada), y

BARRABAS

(primera jornada)

Parque 0'50 Niños 0'25

Se dió lectura a una proponiendo se realicen mejoras de gran importancia en ambas márgenes del Ebro, adecuando los baños públicos, facilitando el acceso a los mismos y mejorando, en general, la urbanización de los barrios próximos al río. Firma el señor López de Gera.

Seguidamente fué leída la siguiente moción, suscrita por casi todos los concejales presentes en el salón de sesiones:

"Excmo. Sr.:

Los concejales que suscriben tienen el honor de someter a la aprobación de V. E. la siguiente moción:

Recientemente los concejales de este Ayuntamiento han asistido, en corporación, a los festejos organizados por las corporaciones provincial y municipal de Valencia, y galantemente invitados por las mismas. Entre los numerosos festejos organizados en honor de sus huéspedes no podemos olvidar la magnificencia y suntuosidad de aquella populárrima batalla de flores, a la que se

sumó con todo entusiasmo el pueblo valenciano.

Al regresar los comisionados a nuestra ciudad se propuso a V. E., y así se acordó por unanimidad, la expresión de sincero agradecimiento hacia aquellas entidades y corporaciones que de manera tan brillante contribuyeron a hacer nuestra estancia entre ellos agradable.

Zaragoza, en fecha próxima, va a celebrar sus típicas fiestas y creen los firmantes de esta moción es el momento oportuno de dejar sentada de una manera permanente la cordialidad que debe unirnos con la región valenciana.

Además, por la Prensa local se ha comentado en diferentes ocasiones la exigua consignación con que la corporación municipal contribuye a la organización de estas fiestas, y tal vez fuese este el momento de contribuir, con una nueva aportación, a la brillantez que las fiestas oficiales de Zaragoza deben tener con arreglo a la importancia alcanzada por nuestra ciudad.

Y, finalmente, es indudable que la organización de un festejo de importancia habría de traer consigo la afluencia a nuestra ciudad de forasteros que aumentasen la animación que por todos los medios debe procurarse revistan estas fiestas.

A juicio de los firmantes todos los extremos anteriormente expuestos pueden condensarse en la organización de una artística batalla de flores.

Y nos anima a apoyar con más entusiasmo esta proposición el hecho de existir una propuesta de un valenciano notable, que por su solvencia artística, ayudado, como colaboradores, por los funcionarios encargados de llevar a cabo la organización de este festejo en Valencia, no cabe dudar habrán de llevar a la práctica en nuestra ciudad esta idea con toda la belleza y esplendor que reúnen los que de esta clase constituyen la base principal de cuantas fiestas se organizan en la capital de la región levantina.

Conocemos también la buena disposición de la corporación provincial, que seguramente apoyaría económicamente la realización de este importantísimo festejo.

Así, pues, teniendo en cuenta la proximidad de las fiestas y la intensa labor de preparación que este festejo lleva consigo, los que suscriben tienen el honor de proponer a V. E. la adopción de los siguientes acuerdos:

Primero. Que por el Ayuntamiento, solicitando la cooperación económica de la Diputación, se organice una batalla de flores que venga a engrosar los números que componen el programa confeccionado por la Comisión permanente de festejos.

Segundo. Que se acepte el ofrecimiento hecho por el artista valenciano señor Cortina y los funcionarios encargados de su organización en Valencia, señores Martín Cativella y Ballester.

Tercero. Que al objeto de que constituya el menor gravamen posible para ambas corporaciones se acepte el presupuesto que lleva consigo la cesión a los organizadores del importe de venta de localidades.

Cuarto. Determinar la consignación de donde puedan hacerse efectivos los gastos que la celebración del festejo propuesto lleve consigo; y

Quinto. Que teniendo en cuenta la premura de tiempo se declare urgente y sea discutida y aprobada en esta sesión la presente moción.

Aprobada unánimemente se acordó pasar el proyecto presentado por la comisión valenciana a la de Festejos a fin de que ésta vaya avanzando en la organización de la batalla.

Almorranas, Varices, Ulceras
Cura radical
SIN OPERACION
JAIME LEDESMA
Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis
ALFONSO I, 16, nral. Consulta 11 a 1
ZARAGOZA

Colaboraciones de La Voz de Aragón

CUANDO CANTAN Y JUEGAN LOS NIÑOS...

Madrecitas, cuando cantan y juegan los niños, ¡qué alegría de vivos reflejos en vuestras miradas! Es un eco de vuestras entrañas... Esos giros armoniosos y espontáneos de vuestros hijos, ¡cuántas veces pusieron el beso en vuestras frentes de unos recuerdos radiantes de ilusión y de amor! Madrecitas, ¡qué alegría los niños que juegan y cantan!... ¿Qué darías tú... sí, tú, madrecita buena de carita joven, de radiantes pelos dorados, en esta mañana de sol; qué darías tú porque no se borrara nunca esa escala de sonoridades íntimas con que canta y ríe tu hijo? Dime, madrecita joven, ¿qué darías tú?... Darías la vida, lo sé. De ahora a siempre ante tus ojos la risa franca y la alegría tranquila de tu hijo... Darías la vida, lo sé.

Vosotras, madrecitas, sabéis que el movimiento es el signo y comienzo de la vida y de sus afectos. Habéis podido observar en vuestros hijos cómo al jugar, al cantar, se separa de ellos la estela material; envueltos en el ritmo ilusionado de sus brinco y de sus corros logran el dinamismo del movimiento. Son ángeles sin dejar la tierra. Danzan sin cambiar de espacio. Aletean sin mudar de rama. Vuestra mirada es el "ángel de la guarda", que no les deja un momento solos. Ellos son—¿verdad, madrecitas buenas?—vuestras almas. Los visteis ese día en que, por trillones de vibraciones amorosas, se originó la energía en vuestro ser, y una luz hasta entonces desconocida se os vino a los ojos, mientras tocabais por vez primera la sonrosadilla carne de vuestro primer hijo. Vuestros maridos entonces deslizaron en vuestros oídos, con no sabéis qué música, una palabra santa: ¡madre!... Y un pensamiento solemne tomó desde entonces posesión de vosotras: el pensamiento de, aun a costa de vuestras más amargas lágrimas, buscar la felicidad del hijo.

Mas... Vosotras —madrecitas buenas— habéis leído en toda la Prensa que en una mañana calurosa del pasado comenzar de julio se reunieron allá en París, en nombre de treinta naciones, más de dos mil personas, casi todas pertenecientes a la actividad médica, bajo la presidencia del jefe de Estado, para inaugurar el Congreso Mundial de Protección a la Infancia. Es una acción conjunta en marcha hacia la reintegración de las madres al más esencial de sus deberes. Hay un mal espiritual en la sociedad actual que tiene su epicentro en esas nodrizas, o madres mercenarias, que venden sus pechos... El calor maternal se ha ido perdiendo. El niño pasa de los brazos extraños a los libros de los maestros. Hijos en eries, con un mucho de saber y un muy poco de educados. Hijos con un gran caudal de razón, pero ni una veta de caridad. Hijos, en fin, que han sido padres, y han formado una sociedad donde el "yo" y la "propia conveniencia" es la más reverenciada religión...

Vosotras, madrecitas, no podéis olvidar que todo el equilibrio universal lo lleváis en vuestros brazos. Que ese movimiento, que en el

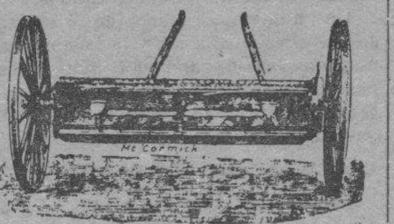
niño es el signo y comienzo de la vida y de sus afectos, va engendrando nuevos ritmos. Ritmos del corazón y de la cabeza. Vuestros hijos se desplazarán en la interminable rotación humana. Verán el contraste entre lo caduco y lo eterno. Y su dinamismo ya dependerá de ese calor que vosotras hayáis sabido poner en la cuna de vuestros brazos. Porque si vosotras no los mimáis con experiencia vendrá la incertidumbre y la desorientación a consumirlos en la fiebre de sus pasos indecisos, borrando para siempre esa risa franca y esa alegría tranquila por conservarles las cuales darías hasta la vida, madrecitas buenas.

Fué ya en el siglo XVII cuando San Vicente de Paúl trataba de preservar al niño contra los estragos de una civilización materialista. La Humanidad se sustenta de mitos y tópicos por dejar los pechos de la Historia. Se han reunido en París más de dos mil personas, en nombre de treinta naciones, con el romántico anhelo de que todos los niños tengan vuestras mismas manos, madrecitas, para llevar a sus boquitas vuestros sanos pechos y a sus ojos los primeros libros. Que a medida que vayan creciendo, y que sus ansias de conocimientos los vayan emancipando, sientan, con el dulzor en sus labios de vuestra leche santa y el recuerdo de las letras de vuestro primer libro bueno, un vaivén de corazón y cabeza que tenga su movimiento alternativo en vuestros brazos.

Y así, a medida que vuestros hijos vayan creciendo, los iréis viendo desenvolverse. Distinguirán entre la verdad de las cosas y la verdad del entendimiento. Con Cicerón vendrán a reconocer "que es de hombres ligeros el afirmar que para las grandes cosas no hay arte, cuando de él no carecen ni las más pequeñas". Llegaréis a verlos admirados, bien situados socialmente. Y el mundo habrá encontrado esa fe que andan buscando de un lado a otro las naciones. ¡Ah, madrecitas buenas, el valor de vuestros brazos!

Y cuando las canas pongan respetos de plata en vosotras, y veáis, madrecitas, a vuestros hijos en la lucha que no son vencidos por la vida, sino que la vida es vencida por ellos, volverán a vuestros ojos

AGRICULTORES



Una cantidad invertida en abono es como tener la cosecha casi segura.

Distribúyalo con **Distribuidora INTERNACIONAL** y habrá realizado el mejor seguro de su cosecha. Venta exclusiva en esta región: **PEDRO CABEZA**, Jaime I, núm. 32 **ZARAGOZA**

ACADEMIAS MILITARES

Convocadas 280 PLAZAS correspondiendo 150 a Infantería, 10 a Caballería, 50 a Artillería y 70 a Ingenieros
PROFESORADO MILITAR
EX-PROFESORES DE LAS ACADEMIAS
Solicite detalles:
INSTITUTO GERBUNA, núm. 2
INDEPENDENCIA, 9 Teléfono 55-20

aquellas miradas de alegres reflejos que nacían contemplándolos cantar y jugar de niños, y que ahora os traen orgullo a la sangre, mientras el recuerdo balancea en cuerda dorada aquellas escenas de ilusión y amores imborrables en vosotras, cuando les disteis vuestros pechos sanos, madrecitas buenas.

RAFAEL DE URBANO
(Prohibida toda reproducción).

DE INTERES PARA LAS COMUNICACIONES REGIONALES

Ha sido aprobado el proyecto de reforma del trozo segundo de la carretera de Huesca a la estación de Sabiñánigo

Uno de los proyectos de comunicación de mayor interés para la región aragonesa y para las comuni-

caciones turísticas con el Pirineo es el de la carretera de Arguis a Jabarella, que en diversas ocasiones hemos citado e insistido acerca de la necesidad de la aprobación definitiva.

El tramo Huesca-Arguis-Sabiñánigo ha de ser la comunicación directa con el Pirineo, que acorta el viejo trazado en muchos kilómetros e indica el directo paso a Ordesa cuando la carretera actualmente en construcción esté terminada.

De la "Gaceta" copiamos la siguiente disposición sobre la carretera Arguis-Sabiñánigo:

"Artículo único. Se aprueba el proyecto reformado del tramo segundo, "trozo último", de la carretera de Huesca a la estación de Sabiñánigo, provincia de Huesca, por su presupuesto de contrata de 501.389 pesetas 91 céntimos, que produce un adicional de 53.405'27 pesetas, que serán abonadas con cargo al capítulo 13, artículo único, concepto 15 del presupuesto vigente".

Ahora precisa que salga a subasta pronto dicha obra y que se activen sus trabajos para que en la próxima temporada de verano podamos acortar con esta comunicación directa al Pirineo, que tan grandes beneficios turísticos y económicos reporta a la comarca, a la provincia de Huesca y a la región aragonesa.

EN LA ALCALDIA

Una reunión preparatoria de la Conferencia Económica Aragonesa

Ayer, a las doce del día, tuvo lugar en la Alcaldía una interesante reunión preparatoria de la que tendrá la Junta organizadora de la Conferencia Económica Aragonesa mañana, domingo.

Con el alcalde, señor Martínez Andrés, reuniéronse, representando a las corporaciones y entidades, los señores Orensanz, Lasierra, Sinués, Pellejero, Sancho Seral y periodistas de los diarios locales.

Entre otros acuerdos se tomó el de invitar a Huesca y Teruel a asistir a la Conferencia Económica, en las personas representativas de Diputaciones, Ayuntamientos y fuerzas vivas.

En la citada Conferencia se dará cuenta de la labor de la Sociedad Económica, dirigida principalmente por el señor Sánchez Sarto, y se discutirá la orientación futura, tendiendo a una labor cada día más eficaz.

Existe el propósito de organizar varios equipos a fin de que salgan en viaje de propaganda de unión aragonesa por las cabezas de partido.

Durante la reunión se señaló continuamente el optimismo reinante ante la Conferencia de mañana.

MAÑANA

Una visita al Castillo de la Aljafería y a la Casa Consistorial

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA. — Mañana, domingo, organizada por la Sección de Artes Plásticas de la entidad, se visitará el Castillo de la Aljafería, el Archivo municipal y la Casa Amparo, para cuya visita las autoridades respectivas han concedido los permisos necesarios.

El punto de reunión será los jardines de la plaza del Portillo y la hora las diez de la mañana.

La Agrupación se complace en invitar a cuantos sientan afición por las Bellas Artes.

UNA VISITA A COGULLADA

Para gestionar la adquisición de la biblioteca y archivo aragones

Ayer mañana, cumplimentando el acuerdo tomado por la Comisión Gestora, marchó a Cogullada el diputado señor Carceller para realizar por la Ponencia de Cultura las primeras gestiones tendentes a que la hermosa biblioteca de aquella Residencia de Dominicos sea adquirida por la Diputación provincial de Zaragoza.

MONUMENTAL CINEMA

HOY, ULTIMO DIA

GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO REGIONAL

La reposición de la formidable película silente de costumbres aragonesas

GIGANTES Y CABEZUDOS

Nuestra patria chica, y Zaragoza, fielmente reflejadas en esta soberbia adaptación cinematográfica de **FLORIAN REY** Protagonista **CARMEN VIANCE**

En la segunda parte del espectáculo

GRANDIOSO FESTIVAL DE JOTA

Interviniendo los populares cantadores zaragozanos

JOSE OTO FELISA GALE

y las conocidas parejas de baile

PILAR GALE-JOSE FERRERA y **MANOLITA LIARTE-PEPITO GALE**

acompañados de la rondalla que dirige el maestro San Millán Sesión continua de 5 a 9'30. NOCHE, a las 10'30.

Precios populares **Butaca, 0'80 - General, 0'40**

LOS TEATROS Y LOS CINES

IRIS PARK

PRESENTACION DE LA COMPANIA DE REVISTAS DE CELIA GAMEZ, CON "LAS LEANDRAS"

A los zaragozanos no les faltaba ya por conocer más que una nueva interpretación de "Las leandras": la de Celia Gámez. Y sabido es que cuanto más conocida es una obra y por más Compañías se vió representada, más difícil resulta a la siguiente obtener un éxito. Queremos señalar con esto las dificultades que la

"vedette" tenía que vencer anoche para triunfar en toda la línea, como triunfó desde antes de levantar el telón, porque el casi lleno que había en el Iris era crédito a su favor que le concedía el público, ya que después de tantas "Leandras" a ella y sólo a ella se la podía ir a ver. Durante el curso de la representación, y especialmente en los populares números de los "Marineros" o de Clara Bow, del Pichi y de la vendedora de nardos, puso de manifiesto que sigue siendo el número uno de las "ve-

EL DIA 12

empieza en la Casa JUAN GARCIA Y H., Cerdán, 47; Azoque, 92, y Plaza Magdalena, 149, la más formidable venta de géneros de punto de invierno para señora, caballero y niño, como jamás se ha conocido: a MITAD DE SU VALOR. Se lo advertimos de antemano para que no le extrañe que en pocos días se agote todo cuanto pongamos a la venta; además, si desea a sus amistades su misma suerte, indíquenos nuestra ya famosa venta de géneros de punto a MITAD DE SU VALOR.

¡SE LO AGRADECERAN!

De la industria automovilística inglesa

Sabido es que actualmente las fábricas inglesas de automóviles se están esforzando en alcanzar lugar preeminente en la industria automovilística mundial. Buena prueba de ello son las declaraciones hechas por el conocido industrial inglés Sir William R. Morris, impulsor de las fábricas de vehículos que llevan su nombre.

En vista de la aceptación, siempre en aumento, que tienen en el mercado mundial todos los tipos de sus vehículos, Sir William Morris ha decidido consolidar las exportaciones de la totalidad de sus diferentes fábricas, habiendo fundado a tal fin una nueva Sociedad cuya razón social es "Morris Industries Exports Ltd." y cuyo capital asciende a 250 mil libras (10.000.000 de pesetas).

En manos de la nueva Sociedad está la exportación de los productos de la Morris Motors Ltd., Wolseley Motors (1927) Ltd., Morris Commercial Cars Ltd. y The M. G. Car Co. Ltd., que comprenden una gama completa de automóviles de turismo y camionetas Morris, automóviles Wolseley, camiones ligeros y pesados Morris Commercial, automóviles "sport" M. G. y motores marinos e industriales Morris.

Entre las muchas ventajas de que disfrutarán los compradores como consecuencia de la centralización existe la de las inmensas posibilidades comerciales que significa una concentración de las distintas fábricas.

Tal es la variedad de los productos que maneja la Morris Industries Exports Ltd. que, cualquiera que sean las necesidades de transporte de algún interesado puede fácilmente cubrir las Compañías. Los compradores de cualquiera de sus muchos productos, además de beneficiarse de los recursos y de la gran experiencia del grupo entero, tienen a su disposición una amplia organización que cuida del servicio después de la venta, y que está constituida por las Compañías subsidiarias Morris, los delegados de la fábrica, los distribuidores y los concesionarios, todos los cuales ofrecen un servicio local eficaz y rápido.

Además de sus actividades, la Morris Industries Exports Ltd. explotará las distintas Compañías subsidiarias Morris, ya establecidas en varias partes del mundo. Entre estas entidades (todas ellas, por cierto, con grandes stocks de piezas de recambio para el suministro inmediato a los distribuidores y concesionarios), las más importantes son: Morris Industries (India) Ltd., Bombay; Morris Industries (S. A. Proprietary) Ltd., Ciudad del Cabo; N. V. Morris, Automobielfabrieken, Holanda, y Morris Commercial Agency (Continental) S. A., Bélgica.

Fácilmente se comprenderá que esta Empresa constituye el esfuerzo más ambicioso que jamás haya realizado la industria automovilística inglesa para incrementar su negocio de exportación, y resulta muy significativo que sea precisamente Sir William Morris, cabeza de la mayor organización industrial ingles-

sa y de una de las más importantes fábricas de automóviles del mundo, el que haya tomado esta iniciativa.

No estará de más citar algunas cifras acerca de las distintas fábricas cuyos productos exporta la Morris Industries Exports Ltd.:

Morris Motors Ltd.—Las fábricas de Cowley, cerca de Oxford (Inglaterra) ocupan una superficie de más de 33 hectáreas y emplean más de 4.000 obreros. La capacidad de producción anual es de 100.000 unidades.

Las ventas de los coches Morris fuera de Inglaterra han aumentado extraordinariamente en estos últimos años. Se vendieron en 1932 40 por ciento más que la temporada anterior, y en 1933 continúa el aumento.

Fábrica de Motores Morris, Coventry.—En ella se construyen los distintos motores para los vehículos Morris, con ayuda de la más moderna maquinaria y de los instrumentos más exactos que hasta la fecha se han inventado. Cubre casi veinte hectáreas de terreno y da empleo a unos 2.600 obreros.

Wolseley Motors (1927) Ltd.—La central de esta Compañía está en Birmingham, donde ocupa la fábrica una superficie de 30 y media hectáreas y trabajan más de 5.000 obreros.

Se especializa esta casa en la fabricación de modelos de 6 cilindros, en particular el célebre "Wolseley Hornet" de 12 HP., que ha obtenido marcado éxito el año pasado.

Morris Commercial Cars Ltd.—Esta fábrica de camiones, también enclavada en Birmingham, en Adderley Park, es una de las mayores del mundo. Cubre una superficie superior a los 61.300 metros cuadrados y facilita trabajo a 2.250 obreros.

Recientemente, la Morris Commercial Cars Ltd. lanzó una serie completamente nueva de vehículos, entre ellos una de camiones de 1 y media, 2 y 3 toneladas, de 25/55 HP., 4 y 6 cilindros, con mando normal o delantero.

M. G. Cars Co. Ltd.—Esta fábrica, sita en Abingdon-on-Thames, ocupa 26.100 metros cuadrados de terreno y emplea a 500 obreros.

Los coches sport marca M. G. han tenido notable aceptación, casi desde el mismo momento en que el primer M. G. se fabricó, hace diez años, a título de prueba. El M. G. Midget fué el primer automóvil de 750 centímetros cúbicos que alcanzó una velocidad de 160 kilómetros por hora, y el primero que cubrió una distancia de 160 kilómetros en una hora. Esta misma marca posee todos los records internacionales de la clase "H" establecidos hasta la fecha.

Considerando en conjunto las fábricas arriba enumeradas, la "Morris Industries Exports Ltd." representa, pues, la actividad exportadora de una vasta organización con terrenos de 93 hectáreas, en los cuales el espacio destinado al proceso de fabricación es de 364.493 metros cuadrados, un personal aproximado de 15.000 obreros y una nómina media semanal de 2.120.000 pesetas.

dettes" españolas, y así lo reconoció el público, que la aplaudió con entusiasmo, aunque ella, en ocasiones, no ponga de su parte mucho para captarse su simpatía al margen de las escenas.

Otro atractivo de la representación de ayer era la actuación del primer actor cómico, que lo era de comedia, Rafael L. Somoza. Su interpretación del "tío Francisco" es distinta a la que otros actores nos acotumbraron, más natural, menos retorcida y caricaturesca, más limpia de chabacanerías; no arranca tanto la carcajada de cierto sector de público, pero esto va en su favor. Bien Corita Gámez y Conchita Ballesta, que canta el número de las viudas y la canción canaria. Gracioso Beraza, Bellido, Caballero, Lorente y Lobera, actor zaragozano, que fué aplaudido en un mutis. Las "vices", guapas y disciplinadas. El decorado, discreto, y el vestuario bien presentado.

Al comenzar la representación el público se manifestaba descontento, pero se rindió a la sugestión de Celia Gámez y a la gracia de los cómicos. P. C. DE C.

ALTAVOZ ENTRE BASTIDORES

Se encuentra entre nosotros la bella y notable actriz zaragozana Gaudiosa Salcedo, que llegó de Madrid para asistir a la boda de su hermana Araceli, que se celebró ayer.

Gaudiosa, probablemente, regresará mañana a Madrid, donde está pendiente de un contrato con una Compañía que ha de actuar en un teatro madrileño.

La excelente primera actriz Carmen Carbonell de Vico ha sufrido una agravación inquietante en la colencia que sufría hace algún tiempo, y rápidamente hubo de ser trasladada desde su domicilio a un sanatorio, donde fué sometida a una delicada operación quirúrgica.

Desearnos que la señora Carbonell salga de todo peligro y vuelva a reintegrarse a su labor artística.

GACETILLAS

CELIA GAMEZ Y "LAS LEANDRAS"

Iris Park.—Ha tenido honores de estreno esta representación de la popular obra "Las leandras", dada ayer para debut de Compañía en este concurrido teatro.

Llenos en las dos secciones, y ovaciones clamorosas para la bellísima Celia Gámez, auténtica creadora de la protagonista; para Corita Gámez, López Somoza, Beraza y las bellas víctimas del conjunto.

La presentación, lujosa y del mejor buen gusto.

Todo hace suponer que la actuación de la bellísima Celia Gámez en el Gran Teatro Iris será el suceso frívolo de esta temporada.

UN NUEVO TRIUNFO DE FELISA GALE Y JOSE OTO

Monumental Cinema.—Ante un público numerosísimo, que llenó todas las localidades del amplísimo Monumental Cinema, se presentaron

ayer los populares cantadores zaragozanos Felisa Galé y José Oto.

El programa anunciado resultó un éxito indiscutible, agradando extraordinariamente la magnífica adaptación cinematográfica que de la célebre zarzuela de costumbres aragonesas del maestro Caballero "Gigantes y cabezudos" hizo Florián Rey, ovacionándose la interpretación excelente de la bellísima artista española Carmen Vianca.

El festival de Jota, organizado a base de los "ases" de nuestro canto regional Felisa Galé y José Oto, y de las conocidas parejas de baile formadas por Pilar Galé y José Ferrera y Manolita Liarte y Pepito Galé, acompañados por la rondalla que dirige el maestro San Millán, constituyó un acierto de la Empresa de este favorecido cinematógrafo y fué del agrado del público, que ovacionó calurosamente a los artistas, obligándoles a repetir en todas las secciones.

Ante el éxito alcanzado por este programa, hoy se anuncia por último día, siendo de esperar un triunfo económico y artístico igual, cuando menos, al obtenido en el día de ayer.

DOS GRANDES PRODUCCIONES

Cinema Alhambra.—Este programa doble que hoy se exhibe en la pantalla del favorecido Cinema Alhambra merece los honores que le está dispensando el público que acude a dicho salón.

Hay que tener en cuenta que se pasa un intenso drama en español titulado "El impostor", protagonizado por Juan Torena y Blanca Castejón, con argumento realmente apasionante, y la graciosísima película "Que pague el diablo", de la que son protagonistas Ronald Colman y Loreta Young.

CARTELERA

Teatro Circo—Temporada cinematográfica.

"Hay que casar al príncipe". Sesiones tarde y noche. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'40.

Monumental Cinema.—Conde Aranda, 32. Hoy, último día de la adaptación cinematográfica de la zarzuela de costumbres aragonesas "Gigantes y cabezudos", por Carmen Vianca, y del grandioso festival de Jota, en el que toman parte José Oto y Felisa Galé. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'40.

Iris Park.—Desde las cinco de la tarde, sesión continua de cine: "El conde de Montecristo" (tercera jornada), y "Barrabás" (primera jornada).

Gran Teatro Iris.—Compañía de revistas de Celia Gámez.

A las seis y tres cuartos, "Las leandras".

A las diez y tres cuartos, "Las leandras".

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

Soberbio programa doble. La magnífica superproducción "El impostor", totalmente hablada en español, por Juan Torena y Blanca Castejón, y la fascinante aventura de amor "Que pague el diablo", por Ronald Colman y Loreta Young. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Cinema Aragón.—El cine de las películas selectas.

Programa doble. La extraordinaria película "Que pague el diablo", por Ronald Colman y Loreta Young, y "La vida es un azar", por Warner Baxter. Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas.

Teatro - Cinema Parisiana.—La magnífica superproducción totalmente hablada en español "El impostor", por Juan Torena y Blanca Castejón. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas.

Teatro - Cine Goya.—El más confortable salón de espectáculos.

Enorme éxito de la soberbia superproducción "Cheri Bibi", por el

notable y excelente actor Ernesto Vilches, con María Ladrón de Guevara y María Tubau. Totalmente hablada en español. Desde las cinco, sesión continua en el salón. También a las diez y tres cuartos, en la gran terraza. Sillón entresuelo, 0'60 pesetas.

Aristocrático Salón Doré.—Hoy, "La Venus rubia", por Marlene Dietrich, hablada en español por dobles.

Cine Victoria.—Salón de moda. Hoy, "La voluntad del muerto", por Lupita Tovar, Antonio Moreno y Andrés de Seguro, totalmente hablada en español.

COTIZACION DEL DIA

BANCO ZARAGOZANO
COSO, números 47 y 49
DIA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1933

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	66'30
Exterior 4 %	81'25
Amortizable 4 % 1908	77'00
Id. 5 % 1920	91'00
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	99'00
Id. 5 % 1927 id.	99'00
Id. 5 % 1927	84'86
Id. 5 % 1917 canjeada en 1928	86'50
Id. 5 % 1929 sin impuesto.	93'75
Id. 3 % 1928 id.	71'60
Id. 4 % 1928 id.	85'60
Id. 4 1/2 % 1928 id.	89'00
Obligaciones Tesoro 5 1/2 % 1932	101'85
Bonos oro de Tesorería 5 %	203'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 % ..	87'50
Id. id. 5 %	96'25
ACCIONES	
Banco de España	527'00
Chade, A. B. G.	
Telefónicas P.	
Id. O.	
S. G. Azucarera de España P. Id. id. O.	
Ferrocarriles Nortes	
Id. M. Z. A.	
Id. Sádaba-Gallur	
Explosivos	
Tabacos	171'50
C. Industrias Agrícolas....	166'50
Minas del Rif	
Petróleos	115'75
Española de Petróleos	
Agrícola L. Navarra P.	90'00
Agrícola L. Navarra O.	117'00
C. Aragonesa de Minas ..	30'00
Ebro. Compañía de Azúcares y Alcoholes	625'00
Banco zaragozano	121'00
Eléctricas Reunidas	140'00
Tranvías Zaragoza	600'00
La Veneciana S. A.	105'00
M. M. y C. Antiguos Talleres Carde y Escorialza P. Id. id. O.	100'00
Id. id. O.	100'00
La Montañanesa	166'00
Criado y Lorenzo O. A. ...	120'00
La Zaragozana. F.° Cerveza	750'00
Cementos Morata	
OBLIGACIONES	
Ayuntamiento Zaragoza 5 % 1905	75'00
Id. id. 5 % 1908	79'50
Id. id. 5 % 1911	73'00
Id. id. 6 1/2 % 1924	88'00
Id. id. 6 % 1931	
Eléctricas Reunidas 5 % ..	91'00
Tranvías Zaragoza 5 % ..	78'00
hidrográfica del Ebro 6 % ..	
Industrial Química 6 % ..	91'00
Bentro Mercantil, I. y A. 5 % ..	86'00
eléctrica, L.° am. 5 % ..	91'50
Id. 2.° am. 5 % ..	89'50
Nortes 1.° Serie	54'50
M. Z. A. 1.° Hipoteca	
Banco B. de España 4 % ..	84'10
Id. id. id. 5 % ..	89'25
Id. id. id. 8 % ..	100'75
Banco de Crédito Local 5 % Id. id. 5 1/2 % ..	
Préstamo Argentino 5 % ..	82'75
Bédulas Argentinas Hip. ..	
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	46'90
Id. id. Londres	37'90
Id. id. Berlín	2'885
Id. id. New-York ..	8'36
Id. id. Roma	63'30
Id. id. Zurich	231'80
Id. id. Lisboa	

DEL ATENTADO EN MONZALBARBA

Se sospecha fué cometido por tres desconocidos

La Guardia Civil del puesto de Utebo ha realizado activas indagaciones para esclarecer lo concerniente al atentado recientemente cometido en el término municipal de Monzalbarba.

Según los informes recogidos por la Benemérita tres individuos se presentaron en las obras de defensa que en la margen del Ebro se realizaban en la partida "El Espigón", finca propiedad de don Francisco Bernad Partagás.

Los desconocidos preguntaron al encargado de las obras por qué empleaba cemento de la fábrica de Miraflores, que estaba boicoteada.

Se marcharon, pero horas después debieron poner unos explosivos a base de dinamita que, al estallar, destrozaron unos cuantos bloques de tres metros cúbicos cada uno, hechos con cemento y grava.

Además tiraron las herramientas al río Ebro.

Se alejaron los desconocidos en un pontón, donde navegaron por el Ebro el término de Juslibol.

Allí desembarcaron y abandonaron el pontón.

Y se internaron por un camino que conduce a la fábrica de ladrillos de Los Valencianos.

Los daños causados por la explosión se evalúan en 450 pesetas.

UNAS BASES

Concurso para las carreras infantiles de automóviles, triciclos, bicicletas y patines

La Comisión de Festejos nos remite las siguientes bases:

1.ª La prueba se correrá en una distancia de 150 metros, convenientemente acotada.

2.ª Los participantes deberán tener la edad de 5 a 10 años, y habrán de inscribirse previamente en las oficinas de la Comisión Permanente de Festejos, sitas en la Diputación provincial.

3.ª Las salidas se darán en pruebas separadas a los concursantes de cada carrera.

4.ª Se concederán dos premios para cada carrera, consistentes en copas artísticas. Además se entregará una caja de dulces a cada uno de los niños que tomen la salida en cualquiera de las carreras.

5.ª Durante el recorrido no podrán recibir impulso ni ayuda de otra persona, lo mismo que en el momento de la salida.

6.ª Podrán participar en las carreras los niños de ambos sexos.

7.ª El Jurado clasificador dilucidará en el acto las incidencias que puedan surgir en cada carrera.

8.ª La inscripción para las carreras será gratuita, y se verificará en la Comisión Permanente de Festejos los días laborables, de diez a una y de cinco a siete de la tarde, hasta el día 10 de octubre próximo.

9.ª Los concursantes deberán encontrarse a las tres y media de la tarde del día que oportunamente se señalará, en el Parque de Buenavista.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

CRUZADA A ROMA

El Patronato Pro-Jerusalem recuerda a cuantos deseen inscribirse en nuestra organización que el plazo se cierra indefectiblemente, como está anunciado, el día 10 del corriente.

Para inscripciones y folletos al director del Patronato Pro-Jerusalem, Escuelas, 18, VITORIA, o a don Pío Hernando, tienda de objetos religiosos, calle Alfonso, ZARAGOZA.



Un dispositivo de seguridad en los aviones que se apunta un éxito

El empleo de un célebre dispositivo británico de seguridad en un caso de grave urgencia ha salvado a un piloto francés de pruebas y su aeroplano de un desastre durante un vuelo de ensayo en el aeródromo de Villacoublay, cerca de París.

M. Doumerc se hallaba pilotando un nuevo monoplano monoplane experimental de combate, cuyas alas estaban provistas de ranuras automáticas Handley Page, interconectadas con "aleronillos" por todo el borde de fuga. El efecto de estos dispositivos es mantener el pleno mando por toda la extensión del margen de velocidades de un aeroplano, y cuando éste se encuentra en determinadas posiciones aumentar la "sustentación" que se obtiene por medio de las alas. Además, cuando su aparato está provisto de las ranuras y de los aleronillos, el piloto dispone de un amplio ángulo de planeo (puede descender con gran inclinación y retener aún el mando perfecto tan fácilmente como puede pilotar su aparato en un vuelo planeado normal o menos horizontal).

A una altura de mil metros se rompió al avión de M. Doumerc una de las palas de la hélice. Instantáneamente, la rotación desequilibrada que se produjo dió origen a una vibración tremenda por toda la estructura del aeroplano. En el espacio de uno o dos segundos la hélice se desprendió por completo del aparato. Antes de separarse arrancó el mecanismo de reducción que une la hélice al cigüeñal como si hubiese sido de goma en lugar de acero de alta resistencia a la tracción, destruyó el depósito de combustible de cámara superior y desgarró la parte delantera del carenado del motor. Después de haberse examinado minuciosamente el terreno no ha podido todavía hallarse rastro alguno del depósito de combustible o del carenado.

M. Doumerc se hallaba en un aeroplano que había sufrido un choque tremendo en su estructura y, como había perdido aproximadamente cien kilos de peso de la proa del fuselaje, era extremadamente pesado por la cola. Efectivamente, el piloto se encontraba en una situación bastante seria; un aeroplano que es excesivamente pesado por el empenaje puede llegar a perder el mando y situarse en una barrena de la cual sea imposible salir antes de llegar al nivel del suelo. En este caso urgente el piloto demostró sangre fría y confianza en sí mismo. Mediante un empleo vigoroso de los mandos de vuelo consiguió colocar el aparato de nuevo casi en su posición horizontal, y entonces abrió las ranuras del ala. Entre las alas principales y los aleronillos, que en el vuelo normal permanecen planos contra el ala, se formó la ranura que actúa de un modo fantástico, conservando ininterrumpida la corriente de aire por las alas y asegurando así un mando conveniente, aun cuando, como en el caso de M. Doumerc, se haya situado el aparato en la pérdida de velocidad de vuelo.

A partir de aquel momento el aparato respondió a los mandos de una manera casi normal y, después de un planeado muy bien medido, pudo el piloto aterrizar en Villacoublay sin avería ulterior. Sus propias facultades y su sangre fría, y la acción eficaz de las ranuras del ala y de los aleronillos, que hicieron posible un descenso planeado a un ángulo relativamente inclinado, vinieron a eliminar todo el riesgo de una posición que, de otra forma, hubiera podido conducir a un accidente terrible.

La experiencia de monsieur Doumerc coincide con el criterio expre-



Luciano Montero, el excelente ciclista irunés, marcha a París. Se presentará en la importante prueba velocipédica denominada Criterium de las Naciones, organizada por el diario parisino "Paris-Soir", que se celebrará mañana, domingo, contra el reloj, sobre los 142 kilómetros de Versailles-Bambouillet-Buffalo. Los inscritos son: Gysels (Bélgica), Schepers (Suiza), Valentyn (Holanda), Geyer (Alemania), Max Bulla (Austria), Daenneets (Bélgica), Di Paco (Italia), Van der Rout (Holanda), Archambaud, Speicher, Lefebre, Mithouard, Richard, Merviel, Le Greves, Louviot, F. Le Drogo, Le Calvez y Babard (Francia).

sado por el general Hirschauer en su informe al Senado francés este año. Manifestó que el empleo de aeroplanos con alas de ranura disminuía considerablemente los peligros de la pérdida de velocidad de vuelo, y agregó: "Entre los dispositivos hipersustentadores es digno de citarse el que el empleo del ala de ranura tiende a generalizarse. Recordaremos que este sistema produce una mejora notable en la estabilidad de vuelo... especialmente en los momentos de despegar y de aterrizar. Indudablemente encontrará su aplicación más o menos sistemática en ciertos tipos de aviones marinos y de hidroaviones anfíbios de la aviación embarcada... La ranura, interconectada, llegado el caso, con los aleronillos, será igualmente de interés en los aviones de caza ultrarrápidos, puesto que podrán permitir utilizar terrenos de pequeñas dimensiones por virtud del notable aumento que se obtiene así en el margen de velocidades. Su interés no será, sin embargo, menor utilizando el dispositivo en los aviones comerciales". Este dispositivo británico de seguridad se halla en uso actualmente en no menos de treinta y cuatro países. No existe invento alguno cualquiera que haya contribuido más a la seguridad a bordo de los aviones; en efecto, ha venido a eliminar todo riesgo de accidente como resultado de la pérdida de velocidad de vuelo a pequeñas altitudes que antes era la causa del noventa por 100 de todos los desastres de aeroplanos.— J. D. E.

El fútbol en los pueblos

—UTEBO.—El domingo pasado se desplazó el equipo local a contender con el Club Deportivo de Casetas, en devolución de visita.

El campo se vió concurridísimo, predominando las chicas guapas de ambos pueblos, que con su presencia dieron realce al encuentro.

Comenzó el partido con algo de nerviosismo por las dos partes y bastante dureza, pero el árbitro, señor Azorín, con buen criterio, lo cortó cuanto pudo; no obstante, se estaba viendo un partido magnífico

por el entusiasmo que los dos bandos ponían en el juego. Hacia la mitad del primer tiempo el Casetas se apuntó el primer goal y el único por una indecisión de la defensa contraria.

El Utebo no solamente no se desanimó, sino que apretó más hasta que a lo que finalizaba el primer tiempo, y en una melée, el extremo derecha, López, se apuntó el tanto del empate, con cuyo resultado terminó la primera mitad.

En el segundo tiempo, a poco de empezar, el Utebo marca de nuevo por mediación de Galindo, pero el árbitro anula el tanto. No obstante, a los pocos minutos, Simón inclina el tanteador a favor del Utebo con un nuevo tanto. El juego sigue más interesante, si cabe, que al principio y el Utebo se crece y todavía marca un nuevo tanto, de irrefutable factura, el interior derecha, Benito, y de tres a uno termina el match.

El resultado es justo, pues el Utebo dominó casi todo el partido y hoy día este equipo puede codearse con los mejores de pueblo. No queremos hacer distinciones, pues todos pusieron cuanto pudieron de su parte por conseguir tan merecido triunfo. Por el Casetas cabe destacar, sobre los demás, al trío defensivo, que es formidable.

El equipo vencedor se alineó así: Marco; Abansés, Pérez; Castrejo, Hernández, Galindo; López, Benito, Del Monte, Simón y Gresa.—C.

Luis Soria triunfa de nuevo en Palma de Mallorca

En el teatro Balear, de Palma, celebróse, el pasado martes, una interesante velada de boxeo.

Nuestro paisano y campeón regional Luis Soria se enfrentó con el catalán Rodríguez, a diez asaltos, combate estelar. Después de una durísima pelea Soria logró vencer por abandono al octavo asalto.

Soria fué muy aplaudido por el numeroso público que concurrió al coliseo aquél.

Con esta son cuatro las victorias logradas por Soria en tierras isleñas.

Más acerca del himno regional

8 de septiembre de 1933.

Sr. D. Fernando Castán Palomar, director de LA VOZ DE ARAGON.

Mi querido amigo: Atentado por la simpática acogida que en ese periódico de su digna dirección ha tenido mi humilde idea sobre el himno de Aragón, así como también por las cariñosas frases de mi profesor don Andrés Arzú, me atrevo a insistir sobre el mismo asunto, para decir que de ninguna manera soy partidario de hacer concurso para obtener el himno de Aragón. Este concurso forzosamente habría de fallarse fuera de Zaragoza y, lógicamente pensando, sería elegido el himno que tuviera mejor técnica musical, pero este fallo pudiera ser perjudicial a los intereses artísticos regionales, y para evitar esto sería muy conveniente que los autores regionales poetas compusieran cada uno un himno con absoluta libertad; luego los autores regionales músicos podrían tomar cada cual el que más les agradase; se podrían dar a conocer todos en varias audiciones

CON MOTIVO DE UNAS INFORMACIONES

El Ayuntamiento de Cariñena y la cesión de unas instalaciones

Del alcalde de Cariñena hemos recibido el escrito que sigue:

"En sesión ordinaria celebrada el día 2 del actual por el Ayuntamiento de Cariñena el concejal síndico don Blas Isiegas Bribrían se refirió a unas notas o informaciones publicadas en la Prensa zaragozana relativas a la petición de cesión de la instalación de hilos de teléfonos y telégrafos de la Compañía del ferrocarril Cariñena a Zaragoza y dice que conviene remitir una nota oficiosa a la Prensa dicha diciendo que si Cariñena no ha hecho todavía nada es por esperar a que los pueblos remitan escrito acreditando la designación de sus representantes, para acordar concretamente a quién y cómo se ha de hacer la petición; pero que, en vista de la tardanza en responder a lo acordado en la asamblea vitivinícola de 11 de junio último, en la que se trató de aquel asunto, conviene se gestione del señor presidente de la Diputación provincial que, en vista de los datos existentes en dicho Centro, de las ofertas hechas por los pueblos para instalar el servicio regular de teléfono, con motivo del servicio general de mayo de 1932, convoque a los pueblos de Cariñena a Zaragoza y a los que estime conveniente para reunirse en Zaragoza y acordar lo procedente, una vez oídos los pueblos y la Diputación, y así ésta sepa a qué atenerse para apoyar y patrocinarse la gestión de consecución del servicio apetecido. Y así se acordó. — Cariñena, septiembre 7, 1933. —El alcalde, Vicente India".

Un día puramente septembrino

Parece ser que el verano hace mutis definitivamente.

Las tormentas de días pasados han refrescado la atmósfera, y el día de ayer fué verdaderamente septembrino.

Vaya, ya era hora. El calor se ha ido. ¡Ah! Y el Gobierno. Ya era hora también.

Pro Estatuto aragonés

De la Unión Aragonista de Barcelona se nos envía esta nota:

"Hoy, sábado, día 9, a las diez de la noche, tendrá efecto la primera reunión del Comité pro Estatuto Aragonés, constituido por diversas entidades aragonesas residentes en Cataluña. Dicha primera reunión tendrá efecto en el domicilio de Unión Aragonista, Molas, 24, Barcelona".

NOTICIAS MILITARES

ASCENSOS EN LA QUINTA DIVISION

En Intendencia. — Comandante don Félix del Cacho Subirón, de la Comandancia de Obras y Fortificaciones.

En Artillería. — A sargentos, Juan Tello Bazaga y Francisco Puyó Navarro, del Parque divisionario número 5.

Angel Fuentes Ramos, Teodoro Gómez Lázaro y José Sánchez Rodríguez, del décimo Ligero.

CALATAYUD Y SUS FIESTAS

Calatayud, el popular e hidalgo rincón aragonés, la ciudad progresiva que, en rudo contraste con su aspecto renovador y moderno, todavía conserva entre las cimas que circundan su extensísima y fértil vega los vestigios de su histórico pasado, celebra estos días sus tradicionales ferias y fiestas en honor de su Patrona, la Virgen de la Peña.

LA VOZ DE ARAGON, periódico aragonés por excelencia y, por consiguiente, amparador del interés regional, no podía evadirse igual de años anteriores, este número extraordinario en días tan señalados. Este extraordinario que, reflejando cada año el progreso y engrandecimiento de la ciudad, ha de seguir siendo, a través de los tiempos, el justo exponente de la vitalidad, pujanza y desarrollo de la ciudad bilbilitana.

Y muy grata es la satisfacción que al corresponsal de este diario produce haber contribuido, como parte secundaria, a la gestación de este número especial, a cuyos colaboradores, competísimos en las diversas materias tratadas, primera autoridad local, anunciantes, etcétera, desde estas mismas columnas enviamos nuestra rendida gratitud.

Como en años anteriores, no faltarán por la ciudad las caras de amigos y paisanos dispuestos a compartir con los indígenas la alegría de estos días festivos. No faltarán, ¡cómo habrían de faltar!, nuestras lindas visitantes, que, junto a nuestras hermosas bilbilitanas, pasearán su belleza por el paseo de Alcalá Zamora, y, elegantemente ataviadas, serán ornato en los festejos taurinos, en los teatros, en los asaltos aristocráticos y en todas partes objeto de admiración...

A los primeros nuestro saludo de bienvenida; nuestra prueba de amistad. A ellas, ¡bueno!, a ellas no les decimos nada desde estas columnas. ¡Ya se lo dirá por nosotros toda esa pléyade de jóvenes vehementes que con la sonrisa en los labios susurrarán madrigales a su paso!

No quedaría tranquilo si en esta cuartilla, desoyendo vanos temores, no consignara el, para mí y conmigo la mayoría de los bilbilitanos, ¡tan tan sensible en esta época festiva. Me refiero a la rutina manifiesta de los programas de festejos.

Calatayud, por su aire de gran ciudad, y por seguir en muchos aspectos el avanzado ritmo de los tiempos, no merece los festejos organizados. Necesita algo más, necesita un programa renovado que marque la pauta de su progreso. Introdúzcanse modificaciones en los de hoy, que, con poca observación que

se preste, son iguales a los de años anteriores.

No solamente han de ser los espectáculos que pudiéramos llamar particulares los que sufran innovaciones. Debe ser nuestro Ayuntamiento, por medio de su Comisión de Festejos, el que aborde de una vez la completa reforma del programa oficial. No pensemos solamente en la opinión que de este punto pudieran formar los de la localidad; hemos de tener en cuenta el gran número de forasteros que nos visitan y cuyo juicio sobre los festejos, generalizado con la opinión que de la ciudad se lleven, ha de esparcirse por los distintos puntos de sus procedencias.

No somos los llamados a marcar el sendero; regidores municipales tenemos no exentos de entusiasmo y capacidad para orillar las dificultades que para la preparación de un nuevo programa pudieran presentarse.

Estas consideraciones las hacemos

llevados de nuestro cariño a la ciudad, aunque no dejamos de reconocer que esta época de bullicio y entusiasmo no es ocasión adecuada para censurar o, mejor dicho, poner reparos a la labor que desde hace muchos años se viene sucediendo en el seno de nuestra Comisión de Festejos.

Por esta circunstancia hacemos punto final, ya que con nuestras observaciones no pretendemos —repetimos— empalidecer el brillo de los días tradicionales de Calatayud.

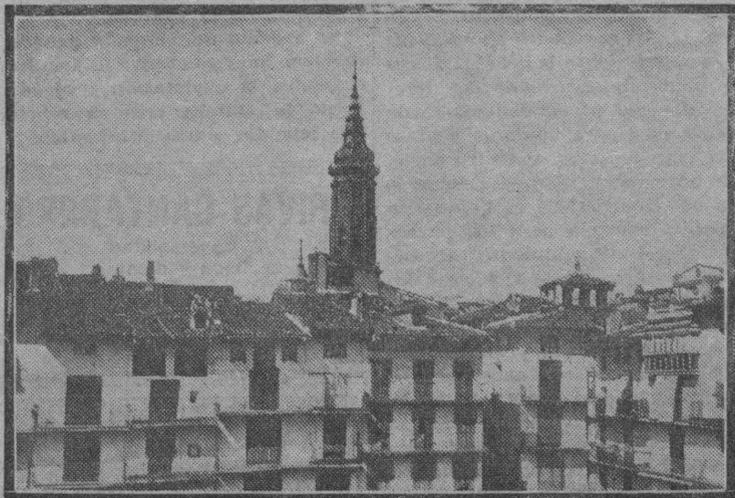
Sólo nos resta desear que de estos días sea obtenido el máximo interés; por unos, en sus operaciones mercantiles; por otros, en sus deseos de diversión satisfechos; y por último, para satisfacción de todos, que la bandera de la hidalguía tremole al viento, pregonando, como su mejor timbre de gloria, el carácter acogedor y noble de la ciudad bilbilitana.

JESUS MARTINEZ FRAILE
Corresponsal



El magnífico edificio que para Escuela Elemental de Trabajo se ha construido, y que en breve será inaugurado.

(Foto. Rubio)



Las torres y los tejados en un aspecto parcial de Calatayud, curioso documento gráfico de la población.

(Foto. Rubio).

TEMAS AGRICOLAS

La fruticultura en la zona de Calatayud

Grande ha sido en pocos años la evolución del cultivo del árbol frutal en los regadíos aragoneses, y en especial en una de sus zonas más características por la bondad de sus productos, la de Calatayud, comprendiendo en ésta las cuencas parciales del Jalón y Jiloca y las del Manubles, Mesa, Piedra, Isuela y Aranda. De los antiguos frutales di-

seminados y en lindes, que abastecían la familia del agricultor, a las modernas plantaciones regulares, asociadas o no a otros cultivos, con cuarenta mil toneladas métricas de producción total de fruta, corresponde la evolución a gran industria agrícola de nuestra fruticultura regional.

Esta rápida transformación de la producción frutal, que tanto pesa actualmente en la economía de esta zona aragonesa, ha determinado la necesidad, inherente a toda industria, de dar salida adecuada a sus productos, que al alcanzar su actual volumen sobrepasan las posibilidades de nuestro mercado interior, de tan escaso poder adquisitivo para los frutos selectos de las nuevas plantaciones.

Consecuencia de no ir hermanados el aumento de producción con la técnica del cultivo, que haga posible,

mediante un mejor aprovechamiento del suelo y del árbol, la obtención de frutos selectos y económicos, es la causa de que los precios unitarios de producción estén por encima del poder adquisitivo de las clases media y proletaria, restándose el arboricultor frutal un gran mercado para sus productos, que de este modo tiene que enviar al extranjero a competir (luchando contra factores de política económica internacional, ajenos a la producción) con frutos que si no de la calidad de los nuestros, de mejores condiciones de visualidad, presentación, etc., como corresponde a países donde el cultivo del árbol, tienen un nivel técnico muy superior al de España.

En la actualidad nuestros agricultores, estimulados por el aumento creciente del valor de la fruta, se han entregado a la plantación desordenada de frutales, mas como ese incremento del cultivo frutal no ha llevado unido un perfeccionamiento en cuanto a selección de variedades, adaptación al terreno, tratamiento de enfermedades, etc., tropieza nuestra fruticultura con el problema de que su producción, en gran parte, no puede competir con la análoga del extranjero, pese a su buena calidad, y en el interior, debido a la intrincada red de intermediarios y distribuidores, llega la fruta al consumidor a un precio tan elevado que, restándole gran área de adquisición, no reporta apenas beneficios al agricultor.

Contra todos esos factores adversos puede luchar y salir victoriosa nuestra producción frutera, única en el mundo por su calidad, para lo cual se impone una eficaz regulación y control de nuevas plantaciones, es-

pecializando cada localidad en la producción para la que sea más apta, aumentando el nivel cultural agrícola de nuestras clases labradoras, hoy tan deficiente, difundiendo las modernas prácticas del cultivo del árbol, organizando el comercio de frutas por medio de las agrupaciones cooperativas de venta y transformación, que dejen en manos del agricultor y del consumidor los beneficios que acaparan en la actualidad los intermediarios, aumentando así enormemente el mercado de la fruta, y aprovechamiento de estríos por medio de las industrias de conservería, desecación, etc.

Este es el camino a seguir para hacer que nuestra producción frutal ocupe en el mundo el lugar que por condiciones agronómicas y climatológicas le corresponde.

MANUEL CARLES NAVARRO
Ingeniero director de la Estación de Arboricultura y Fruticultura de Calatayud.

Calatayud, tierra de promisión

Calatayud nació del feliz matrimonio del río Jalón con el Jiloca. El Jalón, saltarín presuroso en sus primeros kilómetros, se pliega luego en numerosas revueltas y al llegar a esta comarca se remansa en espera del Jiloca, que nace a borbotones y entra en nuestra vega un tanto alocado. Estos ríos, caminos que ocupan el fondo de dos valles nacidos en opuestos confines y reciben el agua caminante de múltiples senderos, al encontrarse aquí en la mañana de los tiempos celebraron en la alborada prehistórica

Almacenes MONTUENGA

TEJIDOS Y NOVEDADES

Plaza del Mercado, núms. 1 y 2 (esquina). - Teléfono 33

CALATAYUD

"LA VALENCIANA"

Fábrica de Gaseosas y Sifones
Depósito cerveza "La Zaragozana"
Concesionario del "Orange Crush"

Teléfono 130 R

CALATAYUD

GARAGE "CHEVROLET"
NICOLAS HERMANOS

Concesionarios de los automóviles y camiones

CHEVROLET :: CADILLAC :: LASALLE
TALLERES · REPUESTOS · GOMAS · ACEITES

Exposición: Carretera Zaragoza, 3 :: Teléfono 26 :: CALATAYUD

Servicio permanente de GASOLINA

sus nupcias fecundas, cuyas galas reverdecen todas las primavera al llenarse de flores la rica pomarada.

Desde entonces siempre fué Calatayud fruto escogido y delicioso de la fusión de estos dos ríos, vértice de todas las apetencias conquistadoras, tierra de promisión de todos los caminantes que llegaron a ella por los múltiples senderos que vierten a sus valles.

Agarena o cristiana nuestra ciudad ha sido el paraíso del forastero. Lo fué cuando se recostaba, con la indolencia de una sultana, sobre los blanquiazules que protegía el recinto murado del castillo de Ayub; éralo también cuando los mudéjares elevaban torres cristianas más altas que alminares apresando en su azulejería todas las luces del sol naciente y poniendo en sus alicatados un reflejo de la oriental fastuosidad; lo sigue siendo ahora, cuando de la ciudad árabe sólo quedan la silueta desvaída del castillo y la estrechez de un callejón, y de la cristiana la fábrica airosa de unas torres morunas y el rumor dulce de unas pocas plegarias.

En todos los tiempos, tierra de promisión. Aquí el forastero huído de otros lugares inhóspitos encontró luz y calor, pan y cariño, albergue y consuelo. A nadie se le preguntó a dónde iba, ni de dónde venía. Muchas veces el que vino de paso y para poco asentó sus reales abriendo casa y creando hogar en nuestro pueblo. Tanto el que llegó a desarrollar sus actividades en la industria o el comercio como el que viene encasillado o el que se dedica a una profesión liberal, todos encuentran campo apropiado a sus aspiraciones. Hasta hay quien tiene a gala ser introductor de forasteros.

Caminantes de todos los senderos: Calatayud, la heredera hidalga de la Augusta Bilibis, la ciudad aragonesa sin baturrismo, os aguarda amorosa como una nueva tierra de promisión.

Cualquiera que sea el rumbo que el Destino dé a mis pasos sobre la tierra, si llego a ser forastero de mi patria, aguárdame tú, Calatayud; espérame recostada en los blanquiazules que protege la silueta desvaída del castillo de Ayub, y erguidas, muy erguidas, las torres cristianas elevadas por manos agarenas.

¡Quiero que seas para mí, también, tierra de promisión

CARLOS AGUILAR VICENTE
Calatayud, 29-VIII-33.

LA ASISTENCIA SOCIAL EN CALATAYUD

Uno de los primordiales deberes del Municipio es el de asistencia social, bajo cuya locución queremos comprender todo ese cúmulo de bienes o auxilios que, por imperativo de la moral universal y demanda del espíritu de solidaridad humana, el Estado y sus entidades deben prestar a los indotados, a los que, careciendo de ellos, están a falta de medios para lograrlos.

En el Estatuto municipal se consigna expresamente este deber.

¿Cómo cumple el Ayuntamiento bilbilano sus obligaciones en esta materia? Sin pretender señalarlo como un caso de ejemplaridad, puesto que la obra realizada dista de constituir algo perfecto, como nosotros aspiramos, es necesario reconocer un gran esfuerzo municipal en este campo de su actividad, que ha producido notorios beneficios sociales, máxime si no se olvida en el análisis la limitación de medios económicos que una torpe, descuidada e injusta legislación tributaria impone, aherrrojándoles, a los entes municipales.

Se ha dicho y sistematizado que son tres los grupos de los individuos que se hallan en estado de ser asistidos: "Los que no pueden trabajar" por no tener edad (niños), por tener excesiva (viejos) o por haber perdido la capacidad del trabajo, transitoria (enfermos), o definitivamente (inválidos). "Los que pueden y no tienen trabajo" y, por último, "los que pueden y no quieren" trabajar, es decir, los vagos y mendigos profesionales.

Calatayud atiende al primer grupo, física y económicamente, mediante diversos servicios: El Instituto de Puericultura, donde los niños pobres reciben la alimentación láctea adecuada, tratamientos de rayos ultravioleta, etc., etc., cuyo sostenimiento importa al erario municipal alrededor de 3.500 pesetas; el Hospital municipal y el servicio de beneficencia domiciliaria, mediante los cuales recibe gratuita asistencia facultativa la población humilde y doliente bilbilana; los accidentados y, en parte, los enfermos mentales, por falta de plazas en el establecimiento general radicante en Zaragoza, con un gasto de unas setenta y cinco mil pesetas anuales. El deber de amparo de los viejos tam-



El alcalde de Calatayud, don Luis Zarazaga, figura popularísima, cuya entusiasta gestión en pro de los intereses de la ciudad es objeto de cálidos aplausos.
(Foto. Gracia).

bién lo satisface nuestro Ayuntamiento. En septiembre de 1931 se estipuló con el Asilo de Ancianos Desamparados un concierto según el cual el Ayuntamiento abona a dicho establecimiento benéfico 125 pesetas mensuales a cambio del derecho a disponer permanentemente de cuatro camas para hombres y otras cuatro para mujeres. Por otra parte, desde hace varios años, se celebra la fiesta del Homenaje a la Vejez, con estimable beneficio para los pobres viejos. Y el Ayuntamiento, al formar el presupuesto de 1933, consignó para esta gran fiesta en honor de la ancianidad indigente la cantidad de 4.000 pesetas, previsión municipal no hecha hasta entonces.

Un aspecto de la asistencia social virgen en Calatayud hasta 1932: el de las colonias escolares. La Corporación municipal, consciente de sus deberes de protección a los niños pobres y enfermos, con objeto de dar más amplitud al benéfico empeño, consignó en presupuesto 5.000 pesetas para 1933.

Los Comedores de Caridad, hermosa institución que rige un Patronato, recibe de la caja municipal la importante subvención de 6.000 pesetas.

Los del segundo grupo lo constituyen los obreros en paro forzoso, parálisis social de extensión mundial y de curación difícil. El Ayuntamiento de Calatayud ha hecho por corregir y anular este fenómeno de tan tristes consecuencias cuanto las posibilidades económicas de su presupuesto han consentido. Su preocupación ha sido constante. Ya se trató de ello en 27 de abril de 1931. No entraré en pormenores inacabables; pero obligado es registrar de modo genérico que muchas obras, reparaciones, enarenados, saneamientos, etcétera, llevados a cabo han sido inspirados por el anhelo de atenuar el rigor de esta cruda dolencia social. Reciente está el acometimiento de diversas e importantes obras de pavimentación, cuya ejecución, acordada en sesión extraordinaria expresamente convocada para tratar de este tema, lo motivó el mismo deseo. Y todo el Concejo, y principalmente todos los alcaldes, hemos gestionado machaconamente cerca de los Poderes públicos y otras entidades la realización de grandes obras (Casa de Correos; idem de Teléfonos; demolición del monte Armantes; idem del Cuartel de la Merced y construcción del Centro de Movilización; Escuela del Trabajo, ensanche y mejora de vías generales). También se solicitó el envío de 25.000 pesetas para con-

jurar la crisis obrera, del Ministerio de la Gobernación, con envío de dos proyectos de obras. Sensible, pero forzoso es consignar que la mayor parte de los esfuerzos han sido estériles. El Ayuntamiento ha hecho cuanto ha podido. El Estado no le ha prestado ayuda alguna.

Los que pueden y no quieren trabajar son objeto de medidas de policía, porque su indigencia tiene un origen culposo o vicioso. Hoy caen dentro de la reciente ley de Vagos de 4 de agosto último.

Aquí también se ha fomentado, como se sabe, la construcción de casas baratas y funciona con eficacia la Junta de Protección a la Infancia.

Compárese la labor actual municipal, en el campo de la asistencia social, con la de hace diez años. Falta todavía mucho camino por recorrer. Ante los Municipios se ofrece, aún inexplorado, el dilatado horizonte del seguro, en sus diversas modalidades, remedio incontrovertible de muchos dolores que aquejan a sus administrados. Es urgente dirigir la acción municipal a este terreno. Lo imponen sentimientos humanitarios que están en todas las conciencias; lo exigen razones económicas, puesto que, como decía Malquer, el presupuesto de la imprevisión (beneficencia) decrece a medida que aumenta el de la previsión (seguros sociales).

LUIS ZARAZAGA
Calatayud, septiembre, 1933.

Lo que falta en Calatayud a la cultura y al niño

Una ola de cultura ha invadido a España. Institutos que se abren, escuelas que se inauguran, maestros que se "hacen", catedráticos que se "improvisan".

El plan de regeneración y transformación de nuestra vieja España se ha mirado desde el punto santo y elevado de la Cultura.

Se avecina una España grande y rebelde, pues mientras la incultura engendra la explotación y el servilismo la cultura crea la rebeldía. Esa rebeldía contra la injusticia y la

desigualdad. Esa rebeldía que dignifica al hombre diferenciándolo de las bestias de carga.

En ese plan de transformación Calatayud hace años que toma activa parte. El Instituto de Segunda Enseñanza, la Biblioteca Gracián, la Escuela de Trabajo, los diversos Centros de enseñanza y de cultura lo pregonan bien alto.

Pero, ensimismados con la refulgente gema, se nos ha olvidado la estética y solidez del estuche.

Calatayud olvida el "corpore sano" y sus bien organizadas colonias escolares no son suficientes, teniendo en cuenta los miles de niños que componen su censo escolar, para vencer esta realidad.

Calatayud olvida el "corpore tamiento dedique un lugar a la orilla del Jalón y próximo a la ciudad, donde los niños pudieran correr, jugar, bañarse, hacer ejercicio, tomando el sol y tonificando su cuerpo, libres de la lobreguez de las calles, insalubridad de las casas y fuera de la escuela. Esa jaula a la que se quiere rodear de comodidades y atracción, pero que siempre será jaula para nuestros pequeños jilgueros.

Esa pequeña playa pronto se había de ver embellecida por los aman-

RIVAS-CANTÁRERO

Especialidad boca y dientes

Plaza de la República, 9, pral. CALATAYUD

HOTEL PINA

"El mejor"

En lo más céntrico de la población
Paseo Alcalá Zamora
CALATAYUD

ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA

SINDICATO AGRICOLA

Oficinas: Zaragoza, Coso, 104 -- Calatayud, Paseo Linares, 6
EJEA DE LOS CABALLEROS, Muro, 4

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS

Calidad, garantía y precios sin competencia

Préstamos de abonos y semillas al 6 por 100 anual

CAJA DE AHORROS

Abona a sus imponentes los siguientes tipos de interés:

Imposiciones a la vista . . .	3'50 por ciento anual
" a seis meses . . .	3'60 " "
" a un año . . .	4'00 " "

CUENTAS CORRIENTES: Interés 2 por 100 anual

Cuota de entrada, UNA peseta. :-: Cuota mensual, 0'50

FABRICA DE BALDOSAS HIDRAULICAS

Mármol artificial, pavimentos, escaleras Portland, tuberías, depósitos, pilas de baño, fregaderas y todos cuantos trabajos se refieren al cemento armado

SALVADOR MINGUIJON POLO

Sucursal en Ejea de los Caballeros. Teléf. 100.-Casa central en CALATAYUD. Fábrica: Camino de la Estación. Teléf. 102

HOTEL FORNOS

Propietario: A. ZORRAQUIN

Calefacción central.—Agua corriente en todas las habitaciones. Baños.—Gran confort.—Gran salón restaurant en la planta baja, con capacidad para 150 cubiertos. —Salón predilecto para bodas y bautizos.

Dicenta, núm. 4 Teléfono 55 CALATAYUD

Antigua y acreditada
fábrica de tijeras de esquila y cuchillería
Herramientas de peluquero

Viuda de M. Ginés

Vaciado de toda clase de cortes por delicados que sean
Cuchillería para carniceros

Galán y G. Hernández, 14 CALATAYUD

JABONES Y LEJIAS "DAMIL" PEDRO GORMAZ

Paseo de Sixto Celorrio, 2

CALATAYUD

ESPECIALIDAD EN JABON PINTA AZUL, CASTANA DE COCO Y PINTA SEVILLANA DE ORUJO

tes de la Naturaleza, abundantísimos en nuestra ciudad, quienes fomentan el amor al ejercicio, con juegos y concursos entre los niños, que les forjarían un cuerpo sano depositario de un espíritu libre y elevado.

No hagamos, como en la época feudal, fuerte el cuerpo y débil la inteligencia; pero tampoco caigamos en el lado contrario de los padres de la Iglesia, de deprimir y olvidar el cuerpo para elevar el alma y el intelecto sobre la materia, sino que acojamos y fomentemos esa ola de cultura que invade a España y permitamos, con Spencer, obrar a la Naturaleza sobre el niño.

El Ayuntamiento de Calatayud tiene esto en sus manos, para demostrar una vez más su amor y desvelo por la cultura y por el niño.

FRANCISCO MELENDO



El corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Calatayud, don Jesús Martínez Fraile, figura destacadísima en el periodismo local.

(Foto. Gracia)

El deporte en Calatayud

Nuestra temporada ha sido pobre en espectáculos deportivos, aunque si suficiente para que en nuestros aficionados haya resurgido el entusiasmo que tuvieron en años pasados y que los jóvenes deportistas se vieran ayudados un poco en su impropia labor porque nuestro fútbol resurja de nuevo.

Unos partidos de la competición de una copa, entre los equipos del 10.º Ligero de Artillería y Calatayud, nos hicieron pasar unos domingos verdaderamente deliciosos en unos empates memorables, empates que daban a entender que por ninguno de los Clubs iba a decidirse el triunfo. Con estos encuentros se logró que nuestro campo de deportes se viera concurridísimo y se formasen grandes peñas de "hinchas", que animaban a sus jugadores con un entusiasmo inigualable. En el último partido—en el que se adjudicó el triunfo el Calatayud por 5-2, después de noventa minutos de juego bonito y entusiasta—parecía que se disputaba la final de la Copa de España. La taquilla del campo batía el "record" de entrada.

Desde esas fechas el deporte en general ha cobrado un buen crédito y cada día que pasa tiene más admiradores. Contamos ya también con unos buenos atletas, que dan excelente resultado en las pruebas en que toman parte. Los boxeadores, pocos, desde luego, han hecho malas y fatales exhibiciones, que las mejorarán en las nuevas actuaciones, a juzgar por los entrenamientos que llevan a cabo.

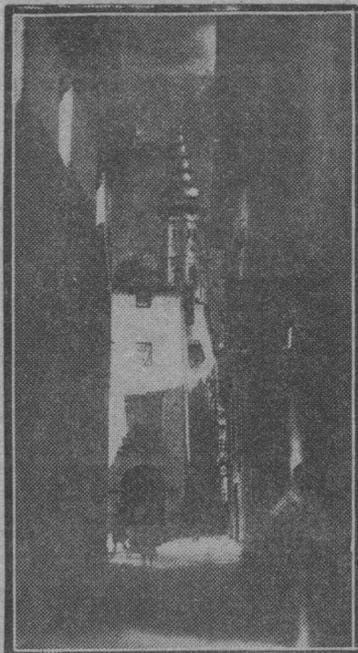
Lo que más interés ofrece en nuestra ciudad es el ciclismo, en el que tenemos inmejorables corredores,

dos de ellos de primera categoría: Mostajo y Cabestrero. Este, por una leve lesión, se encuentra un poco bajo de forma, pero esperamos que ha de resurgir de nuevo su gran entusiasmo y ha de recobrar los laureles perdidos, pues el chico promete mucho.

Nuestro gran Mostajo se encuentra en plenitud de facultades, dando excelente resultado en cuantas carreras toma parte, lo cual le adjudica el galardón de estar catalogado entre los "ases" de la nación. Ha sido clasificado para el campeonato de España.

Celebramos entusiásticamente la nueva era del deporte bilbilitano y deseamos que continúe por el sendero que lo lleva a un triunfo pleno.

ZAMORICA



Un bello efecto de luz lunar en un rincón bilbilitano, fotografiado por el reputado artista Rubio.

BENGALAS

(Apuntes para un álbum).

Hay dos regiones en España que se sobreponen a las demás: Andalucía y Aragón.

Es raro el festival donde no vive una Jota o donde no llora el hipido de una copla del cante jondo...

Cante jondo o Jota, ¿qué más da? La guitarra es un pentagrama sentimental y bravo.

Tiene el mismo denominador común...

Ebro o Guadalquivir, Giralda o templo del Pilar.

¡España no tiene otros caminos espirituales!

La misma unción emocional sacudió mi cerebro cuando visité la posada del Potro, en Córdoba, que cuando me enfrenté ante la hostería de "La Dolores", en Calatayud.

Junto a ellas arrodillé mi alma bajo el dosel de la tradición...

Aragón y Andalucía se abrazan con castañuelas y con guitarras, con Jotas electrizantes y con coplas de las que destilan, como perlas, lágrimas del corazón.

ANTONIO DE LLANOS (Director de "Vanguardia")

Del programa de fiestas

GRAN ANIMACION

El tiempo ha tendido a asegurarse, por cuyo motivo la animación va en aumento. Ha llegado gran cantidad de forasteros, que invaden por completo todos los espectáculos que hay anunciados.

Hoy, ante el extraordinario programa taurino, es de esperar que se "volcará" toda la comarca, aprovechando los trenes especiales y autobuses.

El ferrial de ganados está muy concurrido, habiendo expuestos hermosos lotes de mulas.

Las transacciones han sido escasas estos dos días, pero creemos que, a partir de hoy, han de animarse compradores y vendedores.

LA VERBENA-HOMENAJE A LA VEJEZ

Se esperaba, como se confirmó, el formidable éxito que alcanzó la verbena que a beneficio de la Vejez se celebró anoche en el hermoso Parque de la Inclusa.

El éxito de esta fiesta fué, pues, reflejo del entusiasmo que desde hace días había por presenciarse.

El cronista empezó a tomar nombres de las bilbilitanas bellas y de gentiles forasteras, pero, ante el aluvión de mujeres guapas, y por no incurrir en imperdonable omisión, se abstuvo de continuar. Todas ellas magnífica y elegantemente ataviadas, supieron mantener la animación hasta altas horas de la madrugada.

El Parque estuvo artísticamente adornado y profusamente iluminado, siendo marco adecuado a la gran cantidad de parejas que, al son de la orquestina de don Pedro Hernández, se mostraron incansables.

El resultado económico de la fiesta será muy estimable.

Felicitemos a los organizadores por el éxito de la misma, y a los pobres viejos, en cuyo homenaje se celebraba, nuestros deseos de que disfruten varios años los beneficios que esta verbena les ha deparado.

TAURINAS

Crece el entusiasmo ante el formidable espectáculo taurino de hoy.

El cartel, que ha sido ligeramente modificado con motivo de la herida de "Pinturas", ha ganado en interés, ya que nos será dado a los bilbilitanos presenciar la labor del popular diestro Niño de la Palma.

El desencajonamiento de los seis astados de Alipio Pérez Tabernero tuvo lugar ante gran cantidad de público, que comentó con elogio la hermosa presentación.

Una corrida terciada, bien criada y con pitones a tono, de negro ropaje los seis toros. Si lo que llevan dentro corresponde a la fachada, ¡la que se va a armar esta tarde en nuestra plaza!

El cartel definitivo es, pues, el si-

guiente: seis toros del salmantino Alipio Pérez Tabernero, para Domingo Ortega, Victoriano La Serna y Cayetano Ordóñez "Niño de la Palma". Los tres sin adjetivos.

LA INAUGURACION DE UN TEATRO

El primer día de estas ferias que transcurren tuvo lugar la inauguración oficial del Gran Teatro Capitol.

Al acto asistieron todas las autoridades locales, Prensa y distinguidas personalidades, que, después de presenciar la proyección de trozos de diversas películas, fueron espléndidamente obsequiadas en el bar con un delicado "lunch".

Los propietarios y Empresa fueron cordialmente felicitados.

MAS FESTEJOS

Ayer, a las once de la mañana, hizo su entrada en la ciudad la laureada banda de música del regimiento número 22 (antiguo de Gerona), tocando bonitos pasacalles.

A continuación dió un concierto en el paseo de Alcalá Zamora.

Tal cantidad de público asistió que era materialmente imposible dar un paso. Idéntico éxito alcanzó el concierto de la tarde y el baile-verbena de la noche.

Los actos religiosos celebrados en el santuario en honor de la Patrona la Virgen de la Peña revistieron gran brillantez, concurriendo gran cantidad de fieles.

Todas las atracciones del paseo, que, por cierto, son en mayor cantidad que en años anteriores, se ven concurridísimas.

TEATRALES

Hoy debuta en el teatro Principal la Compañía de alta comedia de la gloriosa actriz Camila Quiroga, con la admirable comedia en tres actos, original de Linares Rivas, "Eva Quintana".

Hay gran expectación por conocer el debut de esta Compañía, para cuyas actuaciones se halla casi cubierto el abono.

En el nuevo Teatro Capitol funciones de cine sonoro tarde y noche. Hoy, el film Paramount "El marido de mi novia", hablada en español por dobles.

ALMACEN DE TPAPOS

Compra y venta por mayor y menor

Jorge Urbano Baraza

Afuera de la Puerta Terrer

Teléfono núm. 13

CALATAYUD

Escabeches, salazones y congrio curado

Casa en comisión de pescados frescos

VIUDA DE MANUEL CIRIA

(Sucesora de Rafael del Río)

Mercado, 20 Teléf. 18 CALATAYUD

HOTEL-RESTAURANT GARAGE

MURO

Servicio de automóvil en todos los trenes

DOMINGO CASABONA

Tel. urbano-interurbano 80-Marqués de Linares, 4, CALATAYUD

ACEITES Y JABONES

COLONIALES FINOS

CASA ZAERA

Paseo de la Estación, 3

CALATAYUD

PROGRAMA PARA HOY

A las ocho de la mañana, gran diana, por la banda militar.

De once a una concierto en el paseo de Alcalá Zamora.

A las cuatro de la tarde, la colosal corrida de toros, de la que ya hemos hecho mención.

De diez a doce y media de la noche baile-verbena en el paseo de Alcalá Zamora.

CARRERA CICLISTA

Organizada por el C. D. Ayub se correrá hoy, a las siete de la mañana, el II Gran Premio Calatayud. El trayecto es a Medinaceli y regreso, con un recorrido de 175 kilómetros.

Hay gran número de inscripciones para disputarse los importantes premios en metálico señalados.

JOTAS DE RONDA

El Ebro lleva en su seno un reflejo del Pilar. Por eso s'abre camino entre las aguas del mar

Asomada a la ventana oyes siempre mi canción. ¿Cuándo cantaré la Jota en tu mesma habitación?

Pa besos los de la madre. Pa besos los de la novia. Pa besos... los que me dan mis nietecicos agora.

Si tu mujer sale fuerte no t'achiques en tu vida. Así se Pirán los humos por la chaminera arriba.

Sólo una vez se lo dije y tan fijo lo creyó que cuando me ve s'acuerda de lo que me se olvidó.

Mi madre, de pequeñito, con la Jota me dormía. Desde entonces es la Jota la alegría de mi vida.

CYRANOS

Calatayud, IX-33.

ANUNCIOS OFICIALES

Asociación para Huérfanos de la Oficialidad del Arma de Infantería

Se anuncia concurso para el cargo de director del Colegio de varones (con internado) que esta Asociación sostiene en Toledo, pudiendo desempeñarlo asociado retirado o en reserva o persona civil, con asignación de cuatro mil pesetas anuales (si no tiene sueldo del Estado), casa y 4.000 pesetas de gratificación.

Las instancias al señor presidente de la Asociación, se remitirán a don Manuel Soláns Labedán, César Augusto, núm. 10, 2.º izqda., antes del día 1.º de octubre próximo, acompañando justificantes de profesión, condiciones y mérito. Las obligaciones del cargo véanse en el reglamento de la Asociación, acudiendo a la dirección indicada para remitir instancias.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

EL GRAN TEATRO CAPITOL

El número cumbre de nuestras fiestas ha sido, sin duda, la apertura del Gran Teatro Capitol, edificado de nueva planta en un terreno de 1.200 metros cuadrados, en la antigua plaza de San Andrés. Allí se alza este edificio de depurado gusto y moderna silueta, cuya arquitectura contrasta con el estilo mudéjar de la histórica torre que le da frente.

Sus propietarios, nuestros buenos amigos don Emiliano Ibarra y don Cipriano Pérez, acreditadísimos industriales de esta plaza, no han regateado medio alguno para que en él de nada se carezca, llegando a satisfacer la máxima exigencia del público.

Calatayud, de ahora en adelante, contará con un local para espectáculos de moderna estructura, a tono con las renovadoras corrientes que imperan. Es tal la categoría del mismo en su totalidad que no exageramos al decir que supera a muchos recientemente instalados en capitales de provincia.

DESCRIPCION

Consta de: Sótano habilitado para salón de baile, y de cuya capacidad dará idea el hecho de que puedan varios centenares de parejas bailar cómodamente. Planta baja, en cuyo hall se ha instalado un bar americano decorado eubísticamente. Numerosos veladores serán colocados en este rectángulo, desde el que cómodamente se divisa el salón de baile. De aquí arrancan las escaleras que conducen al piso superior, destinado para espectáculos.

El salón tiene una longitud de 34 metros y 16 de anchura, garantizando el fácil acceso al mismo las siete puertas existentes.

El suelo en badén y el estar exento de columnas facilita la perfecta visualidad de todas las localidades.

Este estupendo salón estará profusamente iluminado, pues se han colocado 930 lámparas en la cornisa de la techumbre, 240 en las fajas de la embocadura y 200 en la boca del escenario. Será un efecto precioso la indirecta iluminación en sus tres tonalidades: rojo, verde y amarillo.

Al aspecto deslumbrante de la sala contribuye el colorido y decoración de la misma. Artista tan renombrado como el escenógrafo Salvador Martínez ha sido el encargado de plasmar sobre los muros, con sus mágicos pinceles, las sugerencias de su temperamento artístico. El hecho de que el laureado artista haya dejado marcado el sello de su inspiración nos veda de todo elogio.

Se han colocado un millar de butacas, distribuidas para la máxima comodidad. Los 0'85 metros de separación entre respaldo y respaldo así lo confirman. Tanto el pasillo central como los laterales presentan una holgura tal que hará facilísimo el acceso y salida de espectadores.

Esta amplitud en las localidades, telón metálico, las bombas de incendios, la cabina independiente, y tantos otros detalles demuestran cuán en cuenta se ha tenido el vigente reglamento de espectáculos.

Las butacas, de maderas kumel y haya, mueble americano, de fabricación esmeradísima y cómodas (en respaldo, asiento y brazo) han sido construidas por la importantísima firma Vda. de Mocholl, de Valencia, casa ya acreditadísima en este aspecto y especializada en la construc-

ción de sillas y butacas de todas clases para teatros, cines y cafés. Estas butacas, de tono severo, prestan mayor realce al salón y —repetimos— la solidez, belleza y comodidad de ellas es tal que al público ha de causar grata impresión.

La calefacción, de presión a vapor, con abundantísimos radiadores, pondrá todo el local en inmejorables condiciones para los crudos días de la invernada. Siguiendo las normas técnicas el salón está revestido de una capa de corcho, para, evitando la resonancia, facilitar la clara audición.

Posee W. C. en escenario, sala y baile, en las más rigurosas condiciones higiénicas, dotados de lavabos, espejos, etc., tanto los de señoras como los de caballeros. Amplo escenario, capaz para representar obras de la mayor envergadura, en el que existen once camerinos montados con todo confort.

Sería prolijo enumerar cuanto digno de reseñar encierra en su totalidad. El público, en su constante asistencia, se irá dando cuenta de que la máxima belleza, el absoluto confort, la mayor comodidad y tantos otros detalles agradables allí están garantizados.

DETALLES

De la explotación del mismo se ha encargado la popular Empresa Marín, de Barcelona, cuyo solo nombre es ya una garantía de los buenos programas que al público se han de presentar. El aparato es de la mar-

ca FEDES (fabricación española de equipos sonoros, S. L.) de cuyo perfecto funcionamiento tenemos pruebas bien ciertas.

El hecho de tener estos señores al mismo tiempo varios salones de espectáculos en explotación permitirá que pasen por la pantalla del Capitol películas que, de otra forma, hubiera sido imposible presentar su filmación.

Hemos hablado con un representante de la referida Empresa explotadora, viendo en él grandes deseos de servir al público bilbilitano; unos deseos que tienden a captarse por completo sus simpatías.

FINAL

Sus empresarios pueden mirar sonrientes el porvenir. Allí se dan cita, en estos días festivos, nuestras lindas paisanas y las bellas forasteras, en un noble torneo de belleza. Allí, siempre, los aficionados al arte de Talía. Allí los devotos del séptimo arte. Allí los amantes de Terpsicore. Allí, finalmente, todo Calatayud.

Satisfechos pueden estar sus propietarios, señores Ibarra y Pérez, de haber dotado a la ciudad de un edificio para espectáculos de tal magnitud. Nosotros, desde estas columnas de LA VOZ DE ARAGON, les enviamos la cordial felicitación, unida al deseo de que su rendimiento corresponda a los desvelos y al sacrificio que supone su construcción.

J. MARTINEZ FRAILE

NOTICIAS GENERALES

Ya sabemos que su faja le da mal resultado.

También sabemos que no encuentra el modelo que necesita. Eso le ocurre porque no va usted al Establecimiento Madame X y se fia de competencias de menor cuantía.

¿No sabe usted que sólo debe usar faja de Caucholina? ¿Y que las fajas de Caucholina se distinguen por la marca Madame X?

ESTABLECIMIENTO MADAME X, Plaza Constitución, 4, 1.º derecha, Zaragoza.

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL Coso, 47-49 (B. Zaragoza)

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Manuel Hernández Cornejo, Pilar Gil Alamán, María de los Angeles Casanovas Palacios, Antonio Mayayo Catalán, Mercedes Martínez Guillén, Tomás Gros Cuesta, José Arilla Sabater.

Defunciones: Lucas Alonso, 84 años, paseo María Agustín, 25; Francisca Montolar, 56 años, Heroísmo, 50 y 52; Aristides Ocabo, 54 años, Cinco de Marzo, 2.

C CHOCOLATES GIMENEZ Y C., S. en C.

CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones

J. Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA SUCURSALES: Manifestación, 14, Ignatelli, 1 y Azoque, 24-26-28-30

ZARAGOZA ESPERANTISTA. — Nuevo curso gratuito del idioma internacional. — Esta entusiasta agrupación que desde su fundación tanto labora en pro de la cultura prepara un nuevo curso de Esperanto que comenzará el próximo día 15 y para el cual se hallan matriculados buen número de jóvenes de ambos sexos, entusiastas partidarios de este medio de comunicación internacional.

Toda persona amante del progreso debe acudir a matricularse al domicilio de esta entidad, San Diego, 5, principal, todos los días laborables de 7 a 9 de la noche, advirtiéndole a las personas que así lo deseen que tanto los cursos como la matrícula son completamente gratuitos.

NOTAS DE ENSEÑANZA

CURSILLO DE SELECCION PROFESIONAL PARA INGRESO EN EL MAGISTERIO PRIMARIO. — TRIBUNAL NUMERO 2

Relación, conforme al "Boletín Oficial" de la provincia de Zaragoza de 2 de agosto del año actual, de los cursillistas correspondientes a este tribunal:

1, García Navarro Cristina; 2, García Nieto María Pilar; 3, García Pérez Genara; 4, García Subero Juliana; 5, Garray Marco Emilia Daniela; 6, Garde Laborda Pascuala; 7, Gasca Garcés Florencia; 8, Gasión Martín Pablo; 9, Gavín Español Juliana; 10, Gay Juan Aurora; 11, Gaye Monzón Francisca Pilar; 12, Gibanel Badenas Emiliana; 13, Gil Aristizábal Mraía del Carmen; 14, Gil Fortún Patrio; 15, Gil Gómez Pascual; 16, Gil Lamiel Benita; 17, Gil Otal Leonado; 18, Giménez Herrero Adela; 19, Giménez Moreno Paz; 20, Giménez Sauras Cirilo; 21, Giménez Tejero Gloria; 22, Gimeno Labarga Teresa; 23, Gimeno Fuertes Regina; 24, Gimeno Latorre María Angeles; 25, Gimeno Romeo Rosalia; 26, Gimeno Salamero María Pilar; 27, Gimeno Zapata Justo; 28, Giner Serres Gaspar; 29, Ginés Pina Carmen.

30, Gistas Grasa José Antonio; 31, Gómez Aranda Gloria; 32, Gómez Blasco Benjamín; 33, Gómez Clavería Andrés; 34, Gómez Ferrer José Antonio; 35, Gómez Giménez Escalástica; 36, Gómez Gómez Joaquín; 37, Gómez Montero Gregorio; 38, González Bravo María del Pilar; 39, González González Aurora; 40, González Terrer Carmen; 41, Górriz Roche Alicia; 42, Gotor Clemente Visitación; 43, Gotor Salinas Aurelio; 44, Gracia Fernández Antonia Pilar; 45, Gracia Lacambra José; 46, Gracia Rubio José; 47, Gracia Rubio Luisa; 48, Gracia Rubio María Luisa; 49, Grau Aznar Josefina; 50, Grávalos Gil Ramona; 51, Grávalos Machín Sebastián; 52, Guallar Millas Aureo; 53, Gurrea Díaz Eusebio; 54, Guerrero Yagüe Dolores; 55, Heredero Martín Joaquina; 56, Hereza Vitalla Balbina; 57, Hernández Bocas Candelaria; 58, Hernández Gracia Carmen; 59, Hernández Latorre Abelardo.

60, Hernández Pardo Joaquín; 61, Hernández Varea María; 62, Hernández Lafuente María Dolores; 63, Herranz Bermejo Elena; 64, Herrero Riveras María Concepción; 65, Herrero Yagüe Cristobalina; 66, Huer-

ta Alonso María Josefa; 67, Ibáñez Martínez Santiago; 68, Ibáñez Vergara Maximiano; 69, Ibarra Burillo A. Manuel; 70, Ibarra Domínguez Casimira; 71, Ibarra Domínguez Emilia; 72, Iglesias Fernández Mariana; 73, Igual Olóriz Arturo; 74, Insa Liso Félix; 75, Iñigo Gargallo Filiberta; 76, Iñiguez Hernando Teófilo; 77, Izquierdo Tobajas Angeles; 78, Jaime Crespo Josefina; 79, Jarauta Galván Catalina; 80, Javiere Santafé Basilia; 81, Jiménez Alcocer Ladislao; 82, Jiménez Alcocer Pablo; 83, Jiménez Catalán Benito; 84, Jiménez Lapena Leonor; 85, Jiménez Marín Heliadora; 86, Jiménez Moreno María Angeles; 87, Jodra Ruiz Eugenio; 88, Juárez Hernández Jullán; 89, Julve Millán Manuel; 90, Juste Cambra Vicente.

91, Jesús Armendáriz Sabina; 92, Labarga Pina Dolores; 93, Labe Ignacio; 94, Lacambra Borrero Jorja Aurora; 95, Lacasa Zaborras Ramón; 96, Lafoz Moliner Pablo; 97, Lafuente Pardo María; 98, Laguna Alfonso María Milagros; 99, Laguna Alfranca María Pilar; 100, Laguna Larrés Felisa; 101, Lahera Vicente Cristina; 102, Lahera Vicente Petra; 103, Lahuerta Consejo Carmen; 104, Laínez Brandrés Evaristo; 105, Lambán Lambán Celia; 106, Landa Arbea Victoria; 107, Lanzarote Cortés Julia; 108, Lanzarote Pemán Francisco; 109, Lapetra Salvo Daniel; 110, Lapuerta Bes María Pilar; 111, Larumbe Tomás María Asunción; 112, Larraga Soteras Angeles; 113, Lastrada Quintín Miguella; 114, Lasarte Sánchez Faustino; 115, Lasheras Matoque Luisa; 116, Laviñeta Delmán Julia; 117, Lázaro Maestro Magdalena; 118, Lázaro Martínez Vicente; 119, Lázaro Vicente Angel; 120, Lecina Lahoz María del Carmen.

121, León Calvete María Pilar; 122, Lera Juste Primitivo; 123, Letrado Paciencia; 124, Lezcano Lapuerta Clemente; 125, L'Hotellerie Romeo Carmen; 126, Liarte Aparicio Inocencia; 127, Litago Sierra Eduarado; 128, Longás Ena Martina Carmen; 129, López Bardají Francisco; 130, López Poves Juan José; 131, López Rodríguez Carmen; 132, López Salvo Fausto; 133, López Santed Benita Vicente; 134, López Torres Antonio; 135, López Viruete Joaquín; 136, López Viruete Natividad; 137, Loscos García Isabel; 138, Lorenzo Navarro Rafaela; 139, Lozano Lagrava Isabel Julieta; 140, Lucea Gaitán José; 141, Lucea Sebastián Antonio; 142, Luengo Polo Ana Inés; 143, Luna Cabrera Juan; 144, Luno Alvarez María Concepción; 145, Luno Pinilla Manuel; 146, Llaída Bolea Josefina Amelia; 147, Llobregat Adell Carmen; 148, Llop Andrés Rosa; 149, Magallón Pastor Natividad Josefina; 150, Magaña Pérez Ascensión.

151, Maisonave Río María Luisa; 152, Mañeru Galindo María Pilar; 153, Marcellán Rodríguez, Isabel; 154, Marco Guinda Carlos; 155, Marco de Martín Domiciana; 156, Margalejo Lopandía Adela; 157, Marín Andrés Adriano; 158, Marín García Marina; 159, Marín Gil Gervasia; 160, Marín Serrano Mariano; 161, Marín Serrano Violante; 162, Marqués Domínguez María; 163, Marqueta Delgado Hermenegildo; 164, Martina Ratia Brígida; 165, Martí Gascón María del Pilar; 166, Martí Lloren Desamparados; 167, Martín Gómez Francisca; 168, Martín Rubio Angela Teresa; 169, Martín Sancho Pedro; 170, Martínez Aznar María del Carmen; 171, Martínez Cabrera Antonio; 172, Martínez Latorre Conceso; 173, Martínez Martín Teresa; 174, Martínez Martínez Víctor; 175, Martínez Mengod Marina; 176, Martínez Pérez Gregorio; 177, Martínez Prieto Ramón; 178, Martínez Ramiro Bárbara; 179, Martínez Sánchez Leonarda; 180, Martínez Sisón Patrocinio.

181, Martínez Sisón Pilar; 182, Martínez Soria María Guadalupe; 183, Martínez Soteras David; 184, Martínez Torres Daniel; 185, Martínez Val Pilar; 186, Martíres Alberite F. José María; 187, Marzo Narro Miguel; 188, Mata Sánchez Fernando; 189, Mateo Esteban Isidro; 190, Mateo Frag Clemente; 191, Mateo Rodríguez María del Carmen;

RADIO SENSACIONAL
Superheterodino 5 válvulas para todas las corrientes, con altavoz dinámico blindado, de la "GRANE RADIO & TELEVISION CORPORATION", DE CHICAGO

PESETAS 275
Calidad y precios no igualados

M. PARDINA Y C.ª
COSO, 72, y SITIOS, 2

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

EN LOS ULTIMOS DIAS DE VACACION

Para nadie tienen las vacaciones estivas un significado tan completo y exacto como para los estudiantes (para los que aprobaron el curso, se entiende). Nadie vaca, nadie cesa tanto tiempo y tan absolutamente en sus habituales ocupaciones como el estudiante. El catedrático si es, como debe ser, un auténtico hombre de ciencia o de letras, seguirá, mientras las clases permanezcan cerradas, en sus habituales estudios o en los trabajos que de los mismos se derivan. Los hombres de carrera se toman unas vacaciones cortas, y aun éstas no están exentas de preocupaciones profesionales. Y hay personas de las que veranean con largueza, que no puede decirse que vacan, sino simplemente que se desplazan, porque la vacación se convierte en una mentira cuando anteriormente no hubo trabajo.

El estudiante, el que aprueba generalmente los cursos en mayo o en junio, asiste a clase y estudia lo bastante durante los ocho meses de curso para que podamos decir que trabaja todo ese tiempo. Lo de que no mira los libros y no hace sino divertirse es un tópico fundado en los pseudo-estudiantes, o echado a volar por los mismos estudiantes aplicados para presumir de más inteligentes.

Por ello nadie como el estudiante ve pasar con tanto sentimiento estos últimos días de vacación. ¡Con qué pena se ven obligados a decir adiós a la muelle y dulce holganza de la casa de sus padres, a la tertulia y a las partidas del casino del pueblo, a las excursiones, a las merendolas y a los bailes, y, sobre todo, a las amigas que han de quedarse allí y que tanto hicieron por hacerle la vida agradable, o a la novia, esa primera novia que puede ser también la última, pero que aunque no lo sea se recordará siempre como la musa de las mejores ilusiones, como el hada de las horas más felices!

En la nuestra, como en todas las ciudades universitarias, se echa en falta, en estos meses, la alegre algarabía estudiantil. Pronto estarán aquí animando las calles, los espectáculos y los Claustros vetustos. Muchos de ellos tendrán, por algunos días, un gesto rencoroso para la ciudad que por el ambiente y por la vida tan distintos les ha distanciado tanto de las vacaciones recién pasadas. Pero la juventud tiene la magia de acortar las penas y pronto, entre los acordes de la estudiantina, se oirá una melodía con aire sensiblero.

PABLO CISTUE DE CASTRO

VIAJES

Regresó de San Sebastián el joven industrial don Luis Ortega Frisón.

—Pasa unos días en Zaragoza don Tomás Verdú con su bella esposa, Margarita Pameño.

—Se encuentra en nuestra ciudad el ingeniero afecto a la Compañía del Central de Aragón don Juan Gollele.

—Se encuentra en Zaragoza el médico-director del Sanatorio de Boltaña, don Isaac Noguera.

—Han regresado de Arcahón y Anso el doctor Roncalés y familia.

—Regresaron de San Sebastián la distinguida señora doña Soledad Butler Ciria y su hijo el joven abogado don Manuel.

—De San Sebastián se han trasladado a Seo de Urgel el juez de primera instancia e instrucción don Hilario de La Figuera y su bella y distinguida esposa, Margarita Buñuel.

—Han regresado a Calatayud las bellas señoritas Pilarín e Irene Tomás y Emillita Casabona.

—Han llegado:

—De los Arañones, don Pablo Serranía, en compañía de su distinguida esposa e hijo Francisco.

—De Algorta (Bilbao), don Manuel Abizanda.

—De Cestona, don José Nevot.

—De Aguaviva, don Nicolás Serrano.

—De Zarauz, don Francisco Orús, acompañado de su bellísima hija Maruja.

—De Villanúa, don Angel Marco.

—De Vega de Pas, don Ricardo Alonso con su distinguida esposa, Rosa Clavero.

BODA

En la catedral de la Seo, y en la capilla de la Virgen del Carmen, se celebró ayer, a las doce de la mañana, el enlace matrimonial de la bellísima y encantadora señorita Araceli Salcedo Martínez con don Félix Lumbreras Abad, inspector diplomado de Hacienda, pertenecientes a conocidas familias zaragozanas.

Oció en la ceremonia don Gerardo Rodríguez Salcedo, catedrático del Instituto de Soria y primo de la novia, actuando de padrinos don Generoso Salcedo Esteban, padre de la desposada, y doña Florencia Abad, viuda de Lumbreras, madre del novio.

Firmaron el acta como testigos don Agapito Velasco Pérez y Herrero, administrador de Rentas Públicas, y don Pablo Claramunt, jefe de la Inspección de Hacienda.

Terminada la ceremonia religiosa los novios hicieron una visita al Pilar, trasladándose después al Hotel Universo, donde ya les esperaban los distinguidos familiares y amigos concurrentes a la ceremonia, para, seguidamente, celebrar las nupcias con un espléndido almuerzo.

Además de los citados, acompañaron a los novios en sus nupcias:

Doña Andrea Martínez de Salcedo, madre de la novia; la bellísima y notable actriz Gaudiosa Salcedo, hermana de la novia; don Gustavo, don Gregorio Martínez Maestro, tíos de la novia; Adelaida Abad, tía del novio; don Ramón Alconchel, don Joaquín Espot Pérez, Conchita Simón, don Gerardo Martínez don Francisco Alconchel Baned, don Mariano Revilla y su hija Carmencita, don Ricardo Lumbreras Miguel, don Emilio Laer-

vieta Delonás, July Laurieta Delmás, don Rogelio Quirzana, doña Emilliana Alonso Pinilla, don Tomás Queipo de Llano, Pilarín Martínez Abad, Presentación Abad, don Francisco Lumbreras, don Enrique de Larrinda, don Alejandro Simón, don Francisco Simón, Carmen Revilla, don Alejandro Valdivieso, don Juan Francisco Martínez, don Gregorio Martínez Buil, Carmen Rodríguez Salcedo, don Manuel Lacueva y esposa, doña Francisca Asensi, María García, Prudencio Cebollada, Nieves Jardiel, don Santos Jardiel, don Rogelio Quintana, don Ernesto Laviñeta y don Pablo Cistué de Castro.

Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron en el rápido para Barcelona, desde donde se trasladarán a Valencia y Palma de Mallorca.

Las familias de Salcedo y de Lumbreras, que cuentan en Zaragoza con tantas simpatías, están recibiendo por el fausto motivo de esta unión muchas enhorabuénas, a las que unimos la nuestra, cordialísima.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño doña Pilar Mompeón García, bella esposa del juez de instrucción de San Baudilio de Llobregat, don Pascual Gasbe Loshuertos.

LA VIDA EN TERUEL

ACUERDOS MUNICIPALES

En la última sesión celebrada en el Ayuntamiento, entre otros acuerdos se tomaron los siguientes:

Encargar a la comisión de concejales que va a Madrid a interesar el logro de un préstamo para la sustitución de la enseñanza recabar de los Poderes públicos se restituya a Teruel la Jefatura de Minas que fué suprimida sin tener en cuenta la importancia minera de la provincia.

—Fué leída una carta comunicando la constitución del grupo parlamentario forestal en defensa de la riqueza y el anuncio de la asamblea que en breve se celebrará en Cuenca, acordándose que el alcalde asista a dicho acto.

DE INSTRUCCION PUBLICA

La "Gaceta" ha anunciado las vacantes de profesores de Historia, Pedagogía y Psicología correspondientes a la Escuela Normal de Teruel.

FUTBOL

Regresó de Santa Eulalia el "once" local "El Terror", que marchó a aquella población para jugar un partido con el equipo "Artes y deportes".

Los terolenses perdieron por seis tantos a uno.

DIMITE EL ADMINISTRADOR DE "ACCION"

Ha cesado en el cargo de administrador que venía desempeñando en el diario "Acción", don Faustino Berzosa.

ROBO EN UN COMERCIO

En la confitería de don Carlos Elípe penetraron anoche unos ladrones provistos de palanquetas, llevándose objetos de escaso valor.

INCENDIO EN UN PAJAR

En el pueblo de Albalate del Arzobispo se declaró un incendio en el pajar de Manuel Becanas, ocasionándose daños valorados en pesetas 1.300.

PASTOS CARBONIZADOS

Dicen de Saldón haber sido hallado el cadáver del pastor Marco Murciano, de 20 años, que murió electrocutado al tocar un cable de alta tensión que estaba en el suelo como consecuencia de haberse roto el poste que lo sujetaba.

DETENIDO POR AMENAZAS

En Cella a Angel Domínguez se le presentó su convecino Miguel

Dolón, acusándole de haberle robado un fardo de ropa y 50 pesetas y amenazando de muerte a él y a su esposa.

Domínguez presentó la denuncia, habiendo sido detenido Dolón por amenazas y calumnias, ya que lo del robo parece no ser cierto y si excusas para ofender a Angel Domínguez.

FUERTES TORMENTAS

Se han recibido telegramas en este Gobierno dando cuenta de fuertes tormentas descargadas en algunos pueblos de la provincia.

En Munesa las aguas arrastraron la caja de la vía férrea del ferrocarril Utrillas en los kilómetros 27 y 34, quedando por esta causa interrumpido el tráfico, habiendo acudido brigadas de obreros para arreglar con toda urgencia las graves averías.

En Ollite las aguas arrastraron el puente de la carretera de Albalate a Cortes, dejando al pueblo incomunicado.

También en Santa Eulalia, a causa de las lluvias torrenciales, se desbordó el río, llegando hasta algunas casas que han tenido que ser desalojadas rápidamente. — CANO.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Nuestra Señora de Covadonga; San Pedro Claver, confesor; Sergio, papa; Queremón, abad; Doroteo, Gorgonio, Jacinto y Alejandro, mártires; María de la Cabeza, esposa de San Isidro Labrador.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Natividad, en la Santa Capilla del Pilar, o de la Agonía, en San Cayetano.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis, sabatina y salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión y sabatina, por la Asociación de Hijas de María.

En San Pablo, a las ocho, en la capilla de Nuestra Señora del Carmen, misa sabatina, por su V. O. T. En la Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición del Santísimo Sacramento y oraciones, por la Acción Parroquial, y después rosario y plática.

En la Seo, a las cinco y media, continúa la novena Misión en honor del Santísimo Cristo, predicando uno de los señores canónigos.

En las Siervas de María comien-

za la novena a Nuestra Señora de la Salud.

Por la mañana misas, a las siete menos cuarto, ocho y ocho y media, y por la tarde, a las cinco y media, solemnes cultos con sermón por un reverendo Padre Escolapio.

En las Carmelitas Terciarias, a las seis de la tarde, rosario y los cultos de la Sabatina.

Cuarenta horas. — De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en las Siervas de María.

Mañana en la misma iglesia.

Adoración Nocturna. — A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno segundo (Innumerables Mártires de Zaragoza).

PEQUENOS SUCESOS

LAS MANZANAS DE IBDES

Desde Ibdes nos dirige una carta don Antonio Franco para rectificar la información que publicamos respecto a una recogida de manzanas en dicha localidad, información de carácter oficial, según comprueba el oportuno parte.

No obstante, lo que al señor Franco le interesa dar a conocer es lo siguiente:

Que Daniel Solanas Sinuesa viene, desde hace varios años, llevando como arrendatario una finca en la cual posee estos árboles frutales, cuyo fruto es sólo y exclusivamente de dicho arrendatario en uso de un derecho que con fecha del año pasado le otorgó en este pueblo un señor delegado nombrado para discutir la propiedad de los frutos de los árboles frutales en las fincas de los arrendatarios.

Que se celebró una reunión en la Casa-Ayuntamiento entre propietarios y arrendatarios, acordándose el que estos arrendatarios tenían derecho a percibir toda la fruta que diesen los árboles que se hallasen enclavados en las fincas de arrendamiento, como así se llevó a efecto por parte de estos arrendatarios. Que en aquella fecha—la de la reunión—aún existían frutos en los árboles, llevándose solamente la mitad, a pesar de tener derecho, según este señor delegado, a todos los que había.

Que estando en plena campaña de recolección de este fruto, y por este acuerdo, se lleva a efecto en la misma forma que anteriormente; así es que no se trata de ningún ladrón de oficio ni tal acaparador, sino que en uso de un derecho lo ha llevado a efecto.

Esto es lo que al señor Franco le interesa hacer público; esto y otras apreciaciones de tal índole que no tienen por qué venir a las columnas de la Prensa, puesto que, según el mismo comunicante dice, están en el Juzgado.

LA VENTA DE UNA TERNERA

En las Oficinas de Vigilancia Andrés Gómez Carral, de 28 años, vauero, denunció a Domingo Rubio Muñoz, de 18 años, que fué detenido a su requerimiento por guardias de Seguridad.

Según manifestó el denunciante Domingo Rubio le compró dos terneras, se llevó una, valorada en 235 pesetas, y con especiosos pretextos trataba de eludir el pago.

Por informes de la Policía parecer que Domingo Rubio tiene antecedentes de delincuencia y fué puesto a disposición del Juzgado de guardia.

De interés para los agricultores

La "Gaceta" de 20 de julio último autoriza a la Dirección General de Agricultura para suministrar a todo agricultor que lo solicite trigos especiales para simiente, entre otras clases el Aragón o catalán de monte, limpio y cribado, a 57 pesetas los cien kilos, con envase.

En las Secciones Agronómicas, Ayuntamientos, Sindicatos Agrícolas y escuelas públicas informarán y facilitarán impresos gratuitamente para hacer los pedidos.

CRONICAS REGIONALES

Epila

LAS FIESTAS SE APROXIMAN. —Desconocemos aún el programa oficial. No obstante podemos decir que éstas darán comienzo el día 16, a las doce.

Y que el gran Casino La Amistad prepara seis grandes bailes, cuatro de noche y dos de tarde, en los que, como siempre, se reunirá lo mejor de la ribera del Jalón.

Que el Casino Artístico dará cuatro bailes de noche; que será preciso ensanchar su local para dar cabida al gran número de forasteros que se esperan.

Y que las demás Sociedades piensan ebar el resto, teniendo contratadas las mejores orquestinas.

También hay preparada una gran novillada para el día 18, en la que nuestro valiente paisano Paco Bernad estoqueará tres bravos novillos-toros.

Paco Bernad, que tantos éxitos lleva obtenidos en esta temporada, viene a su pueblo dispuesto a llevarse las orejas de los bichos para aumentarlas a la colección que tiene conseguida.

Habrán también festivales de Jota, teatro, variedades, etc., etc., y, como número saliente de fiestas, la excursión que proyecta un numeroso grupo de la Asociación de Antiguos Exploradores de Zaragoza, que establecerán su campamento aquí, dando un gran festival en la mañana del día 17, en la plaza de toros, en el que realizarán juegos diversos y exhibiciones atlético-deportivas, haciendo al siguiente día una excursión al Santuario de Rodanas, con una incursión a la cueva del Gato.

FUERA DE CONCURSO. — El gran cantador de jotas Francisco Rodríguez (Paco Redondo), que tantos primeros premios tiene conseguidos, tiene que añadir otro, esta vez fuera de concurso.

El pasado domingo le fué leída la primera amonestación, y en breve contraerá matrimonio con la bella señorita María Ireta.

Con este motivo son muchas las felicitaciones que reciben, a las que uno la mía más sincera.

DE SOCIEDAD. — Con el fin de pasar una temporada entre nosotros llegó de Madrid nuestro buen amigo don Nicanor Ruiz Carvajal.—B. VILLAVERDE MORENO.

Aldeanueva de Ebro

CRONICA FESTERA — Bien quisiera el cronista satisfacer el deseo de sus lectores ausentes informándoles, con la amplitud que desearan, de lo mucho que puede decirse del desarrollo de nuestro programa festero. Pero para hacerlo así hemos de reconocer que precisaríamos contar con un espacio en las columnas del periódico, espacio que indudablemente no puede sernos concedido.

Y escritas las líneas precedentes, a guisa de prólogo, entramos en materia informativa. Han terminado nuestras anuales fiestas, que, siguiendo costumbre tradicional, se han celebrado durante los días 23, 24, 25, 26 y 27 del pasado agosto en honor de nuestro Patrón, San Bartolomé, fiestas que han resultado animadas en extremo, habiéndose visto concurridísimas de forasteros, entre los que hemos admirado la abundancia de bellas mujeres, que han rivalizado en belleza y hermosura, danzando incansablemente en los bailes de las Sociedades "La Gran Peña", "La Terraza" y "La Flor Riojana", en los que hubo momentos en que era imposible dar un paso.

Los festejos populares de la noche del 23, consistentes en la quema de un bonito castillo de fuegos artificiales en la plaza de la República y paseo del Atrio, que por cierto, al igual que las principales calles afluientes, halláronse espléndidamente iluminadas, y cuyos intermedios fueron amenizados por la banda municipal, reforzada por valiosos elementos regiminales, obtuvieron un completo éxito, pues la gente, atraída por la bonísima temperatura que se respiraba, volcóse en dicho paraje para dis-

frutar de las primicias de nuestros populares festejos. Durante la noche el elemento joven hizo verdadero alarde de resistencia física, sin demostrar cansancio alguno, a pesar del continuo bailoteo e interminable juerga, dando en todas partes la nota simpática, alegre y bulliciosa de la juventud.

El día del Santo, que amaneció espléndido y magnífico, fué saludado con alegres dianas por la banda municipal. En los bailes la misma o efecto contratadas, siendo la nota saliente de este día la solemne función religiosa que celebróse en nuestro grandioso templo parroquial en honor del Patrón, y en la que estuvo encargado del panegrico del Santo el elocuente orador sacro, párroco de la ciudad de Haro, don Florentino Rodríguez, el que en forma magistral e insuperable pronunció un bellísimo discurso.

Terminada la función religiosa hubo concierto en la plaza de la República, y prueba del ganado en la plaza de toros, así como bailes matinales hasta la hora de comer.

En la plaza se corrió ganado de don Nicasio Casas, de Alfaró, que dió magnífico resultado, proporcionando abundantes tumbos a los numerosos aficionados.

Por la noche, en la plaza de la República, se quemaron nuevas piezas de fuegos artificiales, y, al igual que la noche anterior, los intermedios fueron amenizados por la banda municipal. En las bailes, la misma o mayor animación, y en el teatro Cervantes hizo su debut la Compañía Fernán-Gracia con la bonita comedia "Esta noche me emborracho".

El día 25 los mismos espectáculos populares, al igual que los días 26 y 27.

Por la tarde, en la plaza de toros, y con una buena entrada, tuvo lugar el espectáculo taurino organizado al efecto, consistente en la lidia y muerte de una bonita novilla por una cuadrilla de aficionados de la localidad, integrada por Vicente Hecce, matador, y José Roldán, Narciso González, Francisco Gutiérrez y Gregorio Hernández, los cuales se divertieron con la novilla, haciendo verdaderas filigranas, pero no teniendo el espada suerte a la hora de matar, dando lugar a que cogiese los trastos el joven José Ruiz Ramírez, que dió fin de la res con una magnífica estocada. A continuación corrieronse varias vacas emboladas de la misma ganadería, que dieron mucho juego.

En la tarde del día 26, y en nues-

"LA INGLESA" PRESERVATIVOS

Calle Valenzuela, 18
Entrada reservada por el portal

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBI antes de ponerse en marcha. Farmacia de Oñoluz.

Doctor V. FAIREN

Profesor de la Clínica de OIDO, NA RIZ y GARGANTA de la Facultad de medicina.—Consulta: de once a uno y de cinco a siete

COSO, 84-Teléfono 1203

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid
Catálogo gratis sin enviar sello

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Lleva prestados desde su fundación más de
Dos mil millones de pesetas.
En el Banco a donde acude todo propietario de
Fincas rústicas y urbanas
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos.
Informes gratuitos: Pidense al Agente:
D. ANSELMO GRACIA FORCES
C/ 4, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 4551

tro circo taurino, se celebró el tercero de los espectáculos organizados por la Empresa, presentando la célebre cuadrilla de Cojos Toreros (de Logroño), que como pudieron, que no fué muy bien, despacharon una bonita novilla de la misma ganadería, estoqueando a continuación otra el novillero logroñés Honorio Marín, cuya actuación, desgraciada en extremo, hemos de silenciar.

Y por último el día 27 fué el día grande de las fiestas, volcándose sobre esta villa numerosos forasteros de Rincón de Soto, Calahorra, Autol, Quel, Arnedo, Corella, Milagro, Azagra, Pradejón, Logroño y otras poblaciones, atraídos por el espectáculo anunciado por la tarde en la plaza de toros, consistente, en primer lugar, en una magnífica fiesta de Jota por la rondalla que dirige don Florencio Santamaría; los célebres cantadores y cantadoras de Jota Joaquín Numancia, María Muñoz, Pilar Abad, Encarnación García, Juan Antonio Gracia, Gregoria Ciprés y Camila Gracia, y otras con las parejas de baile Luis Plisón y Acensión García, Isabel Zapata y Santos Fernández, Consuelito Escribano y Francisco Polo, los cuales obtuvieron un clamoroso éxito, de la que fué complemento la capea de cuatro vacas emboladas, que dieron mucho juego.

Durante las fiestas no ha habido ningún incidente desagradable digno de mención, y si alguno tuvo iniciación fué cortado a tiempo, sin consecuencias desagradables, por la autoridad.

TRISTE EPILOGO. — El día 28, último de fiestas (llamado de la cura), es costumbre trasladarse en cuadrillas los jóvenes a las fincas de la ribera del Ebro, para pasar el día en el campo, regresando por la tarde para continuar el baile hasta la noche, y así lo hizo, en compañía de algunos amigos, el joven de 20 años Julián Marín Varea, el que después de haber cruzado el río desde la margen derecha a la izquierda, en unión de aquéllos, al regreso debió sufrir alguna congestión, siendo arrastrado por la corriente y pereciendo ahogado. El suceso ocurrió sobre las cuatro de la tarde. Se dió aviso al Juzgado, que personóse inmediatamente en dicho lugar, practicándose sondeos para rescatar el cadáver, con resultado negativo hasta la hora de depositar estas cuartillas en el correo.

Por tan triste motivo las fiestas, que habían resultado alegres y divertidas, han sido cerradas con este desgraciado accidente que afectó al vecindario y sembró la tristeza en un hogar en el que no hay consuelo para los padres de la víctima, que no tenían otro hijo varón que el fallecido. Nos asociamos a su dolor.

SOCIEDAD. — Para San Sebastián salió el médico titular, don Alejandro Palacio, en compañía de su esposa, doña Lucía Miguel, simpática hija Angelines y el joven Paquito Miguel. — P. P. SAENZ.

Alagón

BODA DISTINGUIDA. — En Zaragoza se celebró la boda de la encantadora señorita Ascensión Ordóñez García con el conocido joven y amigo nuestro D. Ricardo Tajahuerce Puri, hijos ambos de distinguidas y estimadísimas familias de Alagón.

El acto tuvo lugar en el altar de San José del S. T. M. del Pilar. Bendijo la unión el culto beneficiado de Alagón, don José Solanas. Apadrinaron a los contrayentes doña Vicenta Puri, madre del novio, y don Roberto Ordóñez, hermano de la novia.

LA DISTINCIÓN EN EL VESTIDO ES SU LIMPIEZA

MI SEÑOR ES EL HOMBRE MAS ELEGANTE YO LIMPIO DE UN MODO IRREPROCHABLE CON

NETTOSOL



Y EN POCOS MINUTOS TODA CLASE DE MANCHAS EN TRAJES, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, SOTANAS Y MANTEOS

NETTOSOL

HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, ETC., ETC...
FRASCOS A 2'50 Y 4'50 PESETAS DE VENTA EN DROGERIAS,
COMPRANDO UNA VEZ SE ADOPTA PARA TODA LA VIDA

Con tal motivo se congregó una gran cantidad de íntimos de las familias de Ordóñez y Tajahuerce, que fueron obsequiados con un espléndido banquete en el hotel Oriente.

Los novios salieron en viaje de luna de miel, que deseamos sea eterna, para Barcelona, Valencia, Madrid y otras poblaciones.

Reciban las familias de Ordóñez y Tajahuerce nuestra más cordial felicitación y efusiva enhorabuena.—CORRESPONSAL.

Báguena

FIESTAS. — Con una animación mayor de la esperada se han celebrado las fiestas que anualmente celebra este pueblo en honor de su Patrón, San Ramón Nonnato.

La afluencia de forasteros ha sido grande, quizás mayor que la de años anteriores.

Las funciones religiosas celebradas en la parroquia tuvieron gran brillantez, no habiendo tenido otra variación con las de otros años que el haber sido suspendida la procesión, en la que en otras ocasiones los jóvenes de este pueblo lucían preciosas banderas, procesión que se celebraba hasta el convento de San Agustín.

Todas las ceremonias religiosas han tenido gran concurrencia.

Los festejos profanos han tenido también gran animación y todos ellos han sido amenizados por la banda de música de este pueblo que con tanto acierto dirige el maestro don Pedro Pellegrero García. Los simpáticos músicos merecen los mayores elogios por su incansable labor y las numerosas y seleccionadas obras interpretadas en los bailes y que la gente joven aprovechó sin perder ripio.

DE SOCIEDAD. — Entre las lindas jóvenes forasteras que hemos tenido ocasión de saludar con motivo de las fiestas se hallaban Pilarín Antón Rubio, de Zaragoza; Antonina Soriano, de Burbáguena; Consuelito Sancho, de Teruel; Ramona, Eusebia y Visitación Morata, todas ellas guapas y elegantes.

—Pasó unas horas entre nosotros la distinguida señora doña Josefina Reyes de Lacruz, de Burbáguena.

—También tuvimos el gusto de

saludar a la encantadora señorita Pilarín Barea.

—Pasa unos días entre nosotros don Tomás Rubio Pérez.

—Hemos estrechado la mano del culto secretario del Ayuntamiento de Pozondón, don José Millán Lacruz.—C.

Romanos

RETO.—El joven de esta localidad Miguel Castillo Valenzuela reta —en pelota, barra, bola y saltos de longitud— a los dos vecinos del pueblo de Mainar (primero a uno y luego a otro) que en el pasado mes de junio fueron los que lanzaron el reto a todos los pueblos del Campo Romanos.—FELIPE CASTILLO.

VACANTE DE MEDICO

Se halla vacante la plaza de médico de esta localidad (unas 105 familias) con el haber anual de cinco mil quinientas pesetas.

Este pueblo tiene buenas vías de comunicación. No tiene anejo.

Las solicitudes al presidente, LUIS MODREGO, hasta el día 20 de los corrientes.

Muro de Agreda, a 4-9-1933. — El presidente, Luis Modrego.

NECROLOGICAS

Falleció ayer, día 9, a los 55 años de edad, el señor don Antonio Guía.

Pertenecía al Cuerpo de Policía, siendo en la actualidad comisario de Policía de tercera clase, y se destacaba en su profesión por su inteligente competencia y por su espíritu de sacrificio que nunca quedábase corto en el cumplimiento del deber y de la disciplina puesta a prueba con superiores e inferiores. Por su bondadoso carácter y por todas sus buenas cualidades se hacía querer de los compañeros, lo mismo que de cuantas personas se contaban entre sus relacionados.

Hoy, sábado, a las once y media, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Sevilla, número 5, al cementerio de Torrero.

Expresamos a su esposa, doña Baltasara García; hermano, don Aniceto; hermanos políticos, sobrinos y demás familia el testimonio de nuestro pésame muy sentido.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Desde	hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	10 pts.	15 pts.	20 pts.	25 pts.	30 pts.	35 pts.	40 pts.	45 pts.	50 pts.
0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01	0'01
10'01	50	100	250	500	750	1.000	1.500	2.000	2.500	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES: En Jaca se arriendan pisos de todas clases. Para informes, Sindicato de Iniciativa, Jaca.

TAXI ARAGONIA
27-02
SERVICIO PERMANENTE

ARRIENDO, desde el día, piso 3.º, con baño, calefacción, lavadero y terraza, 116 pesetas. Rufas, 14 y 16, portería, informarán.

SE ARRIENDA piso bajo exterior. Pizarro, 9. Informes, principal.

ARRIENDO, San Félix, 7, hermoso piso segundo, 85 pesetas; y almacén agua y water, 45. Razón, tercero misma casa.

EN HABITACION de casa céntrica se desea alquilar cuarto para despacho. Ofertas, indicando si es o no amueblado, a la Administración de LA VOZ DE ARAGON, señor López.

ALQUILO piso, para poca familia, buenas referencias, galería encristalada, baño, ascensor. Colón, 4. En la portería informarán.

ARRIENDO, Boggiero, 88, piso segundo exterior, 65 pesetas, casa nueva, recién pintada, sol, mosaicos, instalación eléctrica. Razón, Democracia, 22, segundo, B., de una a dos.

MATRIMONIO. Cedería interior o exterior, dos alumnas Magisterio o empleadas; señora sola o madre e hija; derecho cocina o pensión; sitio céntrico. Porcell, 3, 2.º

SE DESEA piso amueblado, en sitio céntrico, con baño y calefacción, capaz para nueve personas. Razón, Cinco de Marzo, 2 sencillo, entresuelo izquierdo.

EN PASEO de María Agustín, 33 duplicado se alquila el piso principal moderno, con seis habitaciones, cocina y galerías. Sol todo el año. Buena orientación. Razón, en la portería.

SE ALQUILA, desde el día 15 del corriente mes, piso principal calle Pradilla, 13 y 14, teniendo hermosa galería. Razón, Vista Alegre, 76, C., segundo derecha.

SE ARRIENDA un local. Plaza del Pilar, 4 y 5. Razón, primero.

FINCAS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

VENDO preciosos pisos con baño y comodidades, mucha luz y a dos calles, en la calle de Conde Aranda, a 20.000 y 19.000 pesetas. Se enseñarán de diez a una y de cuatro a seis todos los días, Conde Aranda, 61.

URGE vender casita de recreo con baño, jardín y huerto. Habitación independiente para los toreros, palomar y garage. Apartado 298.

HUESPEDES

SE DESEAN huéspedes, trato familiar. Razón, plaza Santa Marta, núm. 1, verdulería.

PENSION, San Félix, 7, primero. Pensión completa, 3'50, tres platos, postres, pan y vino; comer, 1'25; cenar, 1'25; dormir, 1'40; habitaciones independientes para matrimonios, 5 pesetas pensión. Pago al día.

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, núm. 5, 2.º. Teléf. 29-97.

EN CASA formal se desean dos o tres huéspedes para estar como en familia; buenas habitaciones, limpieza y trato esmerado. Santiago, 23, principal izquierda.

CABALLERO formal, empleado, desea pensión casa particular, año entero, huésped único; alrededor Escuela Veterinaria. Dirigirse, Benito García, en la misma.

SE DESEAN huéspedes fijos, buenas habitaciones y buen trato; pensión módica. Razón, Mayor, 45, segundo izquierda.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Corso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y independientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

ENSEÑANZA en lecciones individuales de Contabilidad. Cuota, 15 pesetas. Ortografía (superior y elemental), 6 pesetas. Aritmética elemental, 6 pesetas. Mecanografía, 6 pesetas. Taquigrafía, 10. Academia Kühnel, calle Alfonso I, número 12, entresuelo izqda.

NUEVA ACADEMIA de señoras "Aragón". ¡Incredible! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión por prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55, garage.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

VENTAS

MUEBLES en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para heraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

UNAS blandas se endurecen con pomada Kasphel.

VINOS de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Carifena.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

JABONES DAMIL, fabricamos pinta azul, pinta castaña, pinta sevillana, verde, blanco, todos gran clase; precios limitados. Lejía "Damil", preferida por las señoras. Pedro Gormaz. Calatayud.

CANARA usted dinero si se dedica o quiere dedicarse a representaciones. Solicite detalles gratuitos al Fichero de Representaciones. Apartado 716. Barcelona.

NECESITAMOS correspondientes en todos los pueblos de Aragón. Dirigir las solicitudes a Oficinas "Mourbián", Apartado Correos 74, Zaragoza.

SE NECESITA operaria o chico que sepa cortar sacos, en la fábrica de tejidos de Casa Madurga.

SE NECESITA muchacha para todo, de 15 a 16 años. Razón, Conde Aranda, 67, primero izquierda.

URGE oficial bien impuesto de peluquería, con buenas referencias. Ganará de 80 a 100 pesetas al mes. Trato familiar. Dirigirse a Miguel Remiro. Gallur (Zaragoza).

SE NECESITA molinero muy práctico para molino de piedras. Ofertas por escrito a esta Administración.

DEMANDAS

SE OFRECE mecanógrafa muy práctica, con inmejorables referencias. Informes en esta Administración.

SE OFRECE muchacho de 16 años para vaquería, práctico en ello, con pocas pretensiones. Calle Bolivia, número 3, bajo, Delicias. Leopoldo Rillo. Informarán.

DONCELLA joven, buena presentación, educada, se ofrece con informes, a señora, señoras solas o a matrimonio de edad. Informes, señorita F. H., calle Pabostria, núm. 8, segundo piso, Zaragoza.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. — COSTA, 2

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina dos, tres y cinco HP., husos, tajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás, Avenida Siglo XIX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

VENDO sillería en buenas condiciones. Razón, Coso, 7, principal.

JOVEN se ofrece para oficial o medio oficial de modista o trabajar por las casas. Razón, Casta Alvarez, 3, 3.º

PERSONA formal ofrece para cobrador, mozo almacén, vigilante o cosa análoga. Razón, calle Italia, núm. 12 (Delicias).

SE OFRECE joven de 23 años para dependiente de ultramarinos, a ser posible, o trabajo análogo. Razón, Danzas, número 4, cuarto izquierda.

SE OFRECE mecanógrafa, con mucha práctica; también para cajera o dependiente. Razón, M. Calvo, Contamina, 16.

PHARMACIAS. Joven auxiliar se ofrece para colocación por las tardes. Modestas pretensiones; referencias inmejorables. Informes, en LA VOZ DE ARAGON.

SE OFRECE joven con muy buenos informes, para chófer, cobrador, mozo almacén, ordenanza, medio oficial electricista o vigilante. Dirigirse plaza San Carlos, 3, segundo derecha.

SE OFRECE chófer mecánico, carnet de primera, joven, buenas referencias. Dirigirse, Agustina de Aragón, 55, José Escosa.

SE OFRECE matrimonio solo para portería; tiene quien informe por ellos. Darán razón, calle Pignatelli, 93, tercero.

SE OFRECE hombre joven para criado, recados, cuidar o acompañar enfermo o cosa análoga, sin pretensiones. Honradez y buenas referencias. Razón, en esta Administración.

SE OFRECE señorita, 20 años, para dependiente o cosa análoga. Razón, A. Rubio, Avenida de Madrid, número 44, piso segundo.

SEÑORA viuda, de 36 años, con una hija de ocho años; se ofrece para servir señor solo o señora. Razón, calle de la Paz, 15, portería. Pilar Martín.

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor; imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantilla blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejidos. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

VENDO cama de niño. Hospitalito, 12, taller.

"TROPICAL", la marca de los más finos cafés. El público inteligente siempre toma café "Tropical". Los cafés "Tropical" sólo se venden en esta casa. Azúcar, 1'55 kilogramo. Arroz, 0'60. Tapioca, 1'80 kilogramo. Sidral, lata de un kilogramo aproximado, sin envase, 3'70. Gaseosas Vallés, 0'20 paquete. Coco rallado, fresco, 1'50. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardina cerca dos kilos, 3. Salchichón, 9. Chorizo, 5'75. Casa Embid, Pilar, núm. 17.

CAMAS hierro sommier "Nomenclación", 55 pesetas; con barra, 60. Armarios luna, color guinda, 75; satén, 70, y varios muebles más de ocasión. Cerdán, 43, principal.

AUTOMOVILISTAS: Baterías nuevas 6 V. 90 amperes a 72 pesetas, de marca reconocida y garantizada. Reparaciones en las mismas, garantizadas. San Lorenzo, 28.

SE VENDE una perra de caza, a prueba. Razón, Barrio Venecia, calle Almería, núm. 13. Santiago Royo.

SE VENDE comedor roble completo, moderno; un somier matrimonio, una mesilla de noche y sillas curvadas. Se dará todo muy barato. César Augusto, 4, bajo derecha (Casas militares).

VENDEMOS escalera caracol, Lagasca, 5.

SILBERIAS de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

VENDO escopeta sin llaves, calibre 12, dos tiros, para toda clase de pólvoras, poco usada, y gramola seminueva con doce discos; daré barato. Policarpo Cuartero. Azucarera Epila.

MUEBLES: Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 ptas.; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez, calle San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

COMPRAS

COMPRARIA alternador trifásico, 220 voltios, entre 5/15 kilovatios. También desea comprarse instalación fábrica hielo 600 kilos diarios. Inútil oferta que no sea precio ocasión. Informes, Gregorio Arruga, Coso, 196.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Quienes anuncian en él incrementan grandemente sus intereses, debido a su gran circulación.

PRENSAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PERDIDAS

CARTERA color encarnado, con documentos y fotografías, se ruega devolución al Garage Nacional, Camino los Cubos. Se gratificará espléndidamente.

PERDIDA de dos billetes de 25 pesetas que extravió un obrero. Se ruega devolución a Miguel de Ara, 19, primero. Se gratificará.

EL SABADO, diez a once noche, perdióse americana de un conductor de autobuses Transversal. Se ruega entreguen a cualquier conductor de la misma línea. Se gratificará.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar bien aparroquiado, por no poder atenderlo, por tener el dueño otros negocios. También se vendería piano y piano-pianola. Armas, 10, tercero derecha, tres a cinco tarde.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

GRANJA Avícola Conejar, en plena producción, en mejor sitio población, se traspasa por no poderla atender. Muy barata. Razón, Centro Avícola. Méndez Núñez, 35.

POR ENFERMEDAD de su dueño se traspasa una sedería muy aparroquiada. Razón, Coso, 184 y 186, tercero derecha.

PELUQUERIAS

GRANDES salones para señoras. La Casa de las Permalentes, Don Jaime, 44. Maravilloso invento: permanente sin electricidad ni aparatos, desde 10 pesetas. Gran perfección en las diez y ocho tonalidades de tinturas que esta casa posee.

VARIOS

AGENCIA "Palacios", Mayor, 29, segundo. Certificadas penales, últimas voluntades, sanción automovilista. Registros civiles, expedientes matrimoniales, instancias, legalizaciones, derechos reales, documentos en cualquier oficina de España.

OPORTUNOS: Certificadas de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificadas de últimas voluntades. Patentes. Marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

SE NECESITA pequeño capitán para bonito negocio. Informarán en esta Administración.

TEATRO ROMEA - Sariñena

Se arrienda - Unico en la villa
Detalles: TORRES COMERCIAL AGENCIA-Teléfono 25-Apartado 1

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.
 AÑO..... 30'00 "
 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

UNA MOCION INTERESANTE

Sobre la urbanización de las márgenes del Ebro

Ha sido presentada al Ayuntamiento, por el concejal don Miguel López de Gera, una interesante moción sobre lo que es necesario hacer para la urbanización de las márgenes del Ebro y que suscribimos en todas sus partes.

El autor, después de un análisis de las causas que gravitan en el actual abandono, detalla las obras que, a juicio suyo, deben hacerse en el río y son las siguientes:

En la margen derecha. — Construcción de un colector que, recogiendo las bocas del alcantarillado desde la Industrial Química, lleve las aguas residuales hasta salvar el puente de Piedra.

Prolongar la barandilla desde Antonio Pérez hasta el final del paseo del Ebro.

Limpia el frente del pretil y su parte interior, prohibiendo terminantemente e impidiendo el acceso al río por este lado.

Disponer la plantación de yedra que cubra todo el frente del pretil o la instalación en el mismo de anuncios que se concedan a cambio de lavar la pared, imponiendo después un arbitrio sobre los mismos.

En la margen izquierda. — Dispo-

ner que por obreros municipales se proceda a la nivelación de la escombrera, rebajando su altura actual y señalando lugar, aguas arriba, para nuevos vertidos que se han de realizar bajo constante vigilancia.

Sembrar en la época propicia césped entre los árboles, señalar caminos, acondicionándolos por los medios más dñeos, e instalar bocas de riego, tantas como sean precisas, para el servicio de toda la arboleda.

Para hacer posible la utilización de estas bocas cambiar la tubería insuficiente del barrio de Banzo y hacer nuevas traídas desde el Arrabal.

Instalar luces que remedien la actual insuficiencia del alumbrado.

Redactar un proyecto de establecimiento municipal de baños con servicios de los que el actual carece, y arreglar el terreno circundante.

Restablecer el paso por el camino que unía a Macanaz con el sotillo del puente del ferrocarril, como prolongación de la vía que da entrada a la arboleda.

Todo ello de urgente necesidad". Creemos que el Ayuntamiento debe recoger esta propuesta y acometer las obras que en ella se indican.

Los monumentos conmemorativos u ornamentales que existen en plazas, paseos y jardines de la ciudad están llenos de letreos, manchas de pintura negra o embadurnados con feos colores.

La impresión que esto produce al turista, sobre todo al extranjero, es lamentable. El juicio que forma de los zaragozanos es malo, pero el de nuestro Ayuntamiento pésimo, pues no comprende—como no lo comprendemos nosotros— que permanezcan día tras día monumentos como el de Cerrada, Eusebio Blasco, Alfonso el Batallador, etc., en esa situación sin que el Concejo dé orden a sus funcionarios de que los adecenten.

ROFALA

MORTAL ACCIDENTE

Cae un niño desde una arcada del puente del Pilar y se mata

Ayer tarde, en el Puente del Pilar, se desarrolló un sensible accidente.

Varios niños, con la inconsciencia propia de sus pocos años, en sus juegos se subían por las arcadas.

En una de las ascensiones Jesús Monterde Lizano, de 11 años, domiciliado en Lucero, 3, perdió el equilibrio y cayó a la calzada del puente, donde quedó tendido sin conocimiento y gravísimamente lesionado.

Recogido rápidamente se le con-

dujo a la Casa de Socorro, donde los facultativos de servicio le hicieron una detenida cura.

Presentaba el infortunado muchacho fractura del occipital, hemorragia intracraneal e intenso shock traumático.

Poco después fallecía el niño, pues sus lesiones eran mortales de necesidad.

En la Casa de Socorro se constituyó el Juzgado de guardia, formado por el magistrado don Luis de Paz y actuario don Mariano Torrijos, que llevó a cabo las obligadas diligencias sumariales.

El cadáver del desventurado niño fué conducido al Depósito judicial.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La pugna entre republicanos y realistas en Grecia

Nuevo auge vuelve a tener en estos días la vieja pugna entre realistas y republicanos griegos.

Los grupos políticos republicanos, ante las propagandas monárquicas que ponen en peligro la estabilidad del actual régimen en Grecia, han decidido agruparse y constituir un bloque para defender a la República.

Ya tienen un gran periódico, titulado "La defensa republicana", que será el portavoz de sus comunes anhelos.

Los partidarios más intransigentes de Tsaldaris, no conformes con la parsimonia política de su caudillo, y menos aún con su político acatamiento a la República helena, acaban de fundar un gran periódico denominado "Helenismos", donde propugnan y defienden la restauración de la Monarquía en Grecia.

Pero no todos los realistas griegos son partidarios del restablecimiento de la dinastía de los Glücksburg, de ingrato recuerdo para el pueblo.

Apetecen mejor colaborar en favor de un pretendiente que pertenezca a una de las tradicionales familias imperiales, Láskaris o Paleólogos.

En este sentido ya funcionan Comités monárquicos dedicados a captar el futuro aspirante al trono de sus mayores.

Los republicanos se aprestan a combatir tales propósitos, y agotarán todos los medios viables a su alcance para que no prosperen, entendiéndose que así salvan a la nación griega de una peligrosa situación política, cuyos daños pudieran ser irreparables.

LA CAMPANA ECONOMICA EN NORTEAMERICA

Con motivo de la celebración del "Labor Day" (Día del Trabajo), en Norteamérica se han celebrado por todas las poblaciones actos políticos, donde el general Johnson y sus auxiliares han proclamado las excelencias de la campaña económica propuesta, dirigida y preconizada por el presidente Roosevelt.

Casi todos los grandes industriales estadounidenses han aceptado las normas y prescripciones presidenciales, que permiten ocupar mayor número de obreros y beneficiar los salarios de los trabajadores en general.

Solamente el multimillonario Ford no modifica su actitud intransigente, pero fundadamente se cree que una sanción ejemplar le hará desistir y acatará los acuerdos del Gobierno antes de expirar el plazo concedido. — S. S.



En el populoso barrio de las Tenerías, que estos días celebra sus acostumbradas fiestas, se dió ayer una comida a los pobres, simpático agasajo durante el cual fué obtenida esta fotografía por nuestro redactor gráfico, A. de la Barrera.

EN EL BARRIO DE SANTA ISABEL

Un muchacho es atropellado y muerto por un autobús

Una fatal imprudencia motivó ayer tarde un trágico accidente en el barrio de Santa Isabel.

El sensible suceso, según las referencias que logramos recoger, se desarrolló en esta forma:

Vicente Buisán Gracia, de 9 años, domiciliado en el barrio de Santa Isabel, 74, se subió a la zaga de un carro que transportaba gaseosas.

Cuando el carro estaba en marcha apareció en dirección contraria el autobús de servicio público número 5.114, matrícula de Zaragoza, que circula por la carretera del Gállego.

Trató el muchacho de saltar a tierra, pero en lugar de lanzarse hacia la cuneta lo hizo hacia el centro de la carretera, en el momento preciso de pasar el autobús.

Recibió el niño un fortísimo golpe con un faro del vehículo, y cayó a tierra mortalmente lesionado.

Auxiliado por varios vecinos le condujeron a la clínica de don Félix Ruiz, médico del barrio de Santa Isabel, quien con toda solicitud le prestó asistencia facultativa.

Falleció el desgraciado niño a los pocos momentos del atropello.

Las lesiones que sufrió eran mortales de necesidad.

Acudió a la barriada el magistrado don Luis de Paz con el actuario

don Mariano Torrijos, que constituían el Juzgado de guardia.

Después de realizar varias investigaciones, por su orden fué conducido el cadáver al Depósito judicial.

EL COLEGIO DE ABOGADOS

La elección para vocales en el Tribunal de Garantías

Del Colegio de Abogados se nos envía la nota que sigue:

"Los abogados que patrocinan la candidatura de los señores Serrano Alconchel y Agustín Cella para los cargos de vocales propietario y suplente, respectivamente, del Tribunal de Garantías, atendiendo a los reiterados ruegos de los mencionados señores desisten de su propósito, y dejan en completa libertad a los compañeros que se habían adherido a su propuesta".

Las opiniones, expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

VOCES

Adecentemos los monumentos de la vía pública

Se aproximan las fiestas. Zaragoza querrá presentar al forastero el aspecto de una capital alegre, limpia, culta.

No es cosa muy fácil conseguir esta característica íntegramente donde la cultura ciudadana, en vez de aumentar, parece haber disminuído de algunos años a esta parte.

Mas algo puede hacerse. Por lo menos corregir o enmendar las cosas más de bulto que nos denuncien como pueblo poco respetuoso de sí mismo.

En esta labor el Ayuntamiento debe tomar la iniciativa.

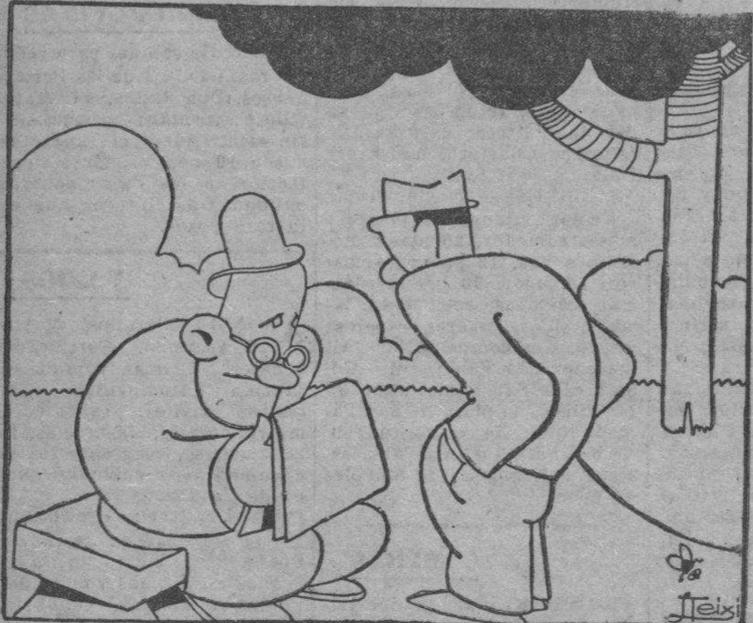
Se ha hecho costumbre—una mala costumbre—en nuestra ciudad el que en cuanto una fachada cualquiera luzca la limpieza, a veces costosa, de un revoco, haya ciudadanos que se diviertan ensuciando el área de su altura con letreos casi siempre de mal gusto, dibujos o, simplemente, tiznones de carbón o negra pintura.

Pero últimamente se ha llegado a más.

Esto no sabemos si lo conocen nuestros concejales o si tal vez, si lo conocen, no le dan importancia. Hace semanas que la mayor parte de

Cosas de La Habana

"Teixi"



—Muertos, heridos, choques, huracanes...

—Y de Machado, ¿qué dicen?

—Que tiene el semblante tranquilo y goza de muy buena salud, a Dios gracias.